

TOETSEN

BOVEN- EN VOORKANT

- ① **POWER-schakelaar** - om de geluidsbron CD/ TUNER/ TAPE off te kiezen en om het apparaat uit te zetten
- ② **VOL** - om het volume in te stellen
- ③ **BATT LOW** - geeft aan dat de batterijen bijna leeg zijn
- ④ **DBB (Dynamic Bass Boost)** - om de lage tonen te versterken
- ⑤ **OPEN • CLOSE** - om het cd-vak te openen/ te sluiten
- ⑥ **CASSETTE RECORDER-toetsen**
RECORD ● - om een opname te starten
PLAY ◀ - om het afspelen te starten
SEARCH ◀◀/▶▶ - om de cassette versneld vooruit/ terug te spoelen
STOP•OPEN ■▲ - om de cassette te stoppen;
- om het cassettevak te openen
PAUSE II - om het opnemen of afspelen te onderbreken
- ⑦ **1-3** - om drie lievelingszenders te programmeren en te kiezen
- ⑧ **PRESET ▲, ▼** - (omhoog, omlaag) om af te stemmen op een geprogrammeerde zender
- ⑨ **BAND** - om het golfgebied te kiezen
- ⑩ **PLAY PAUSE ▶II** - om het afspelen van een cd te starten/ te onderbreken
- ⑪ **CD MODE** - om de verschillende manieren van afspelen te kiezen bijvoorbeeld SHUFFLE/ REPEAT waarbij de nummers van de cd of van het programma in willekeurige volgorde worden herhaald

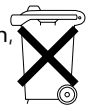
- ⑫ **STOP ■** - om het afspelen van een cd te beëindigen of om een cd-programma te wissen;
om de display-demonstratie aan en uit te zetten
- ⑬ **Cassettedeurl**
- ⑭ **Display** - geeft informatie over het apparaat
- ⑮ **SEARCH ◀◀/▶▶**
Tuner: (omlaag, omhoog) om af te stemmen op een radiozender
CD: - om binnen een nummer terug of vooruit te zoeken;
- om naar het begin van het huidige/ vorige/ volgende nummer te gaan
- ⑯ **PROGRAM -**
Tuner - om een voorkeurzender te programmeren;
CD - om nummers te programmeren en om het programma te controleren

ACHTERKANT

- ⑰  - 3,5 mm-aansluitbus voor een stereohoofdtelefoon
- ⑱ **Telescoopantenne** - om de FM-ontvangst te verbeteren
- ⑲ **BEAT CUT-schakelaar** - om eventuele fluittonen te voorkomen bij het opnemen van een MW/LW-zender
- ⑳ **AC MAINS** - aansluitbus voor het netsnoer
- ㉑ **Batterijvak** - voor zes batterijen, type **R-14, UM-2** of **C-cells**



Batterijen niet weggooien,
maar inleveren als KCA.



LET OP

Het gebruik van de toetsen en regelingen of het toepassen van de aanwijzingen anders dan hier beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling of tot onveilige werking.

Met het oog op het milieu...

Wij hebben alle overbodige verpakkingsmaterialen weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en plastic (zakken, beschermfolie).

Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

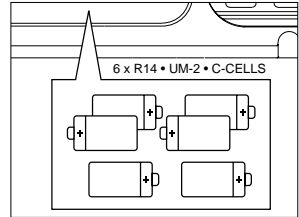
Wilt u de batterijen sparen, gebruik dan zo vaak als u kunt de netvoeding. Let erop dat u het netsnoer uit het apparaat en het stopcontact haalt voor u de batterijen in het apparaat plaatst.

BATTERIJEN (LOS VERKRIJGBAAR)

1. Open het batterijvak en plaats er zes batterijen in, type **R-14**, **UM-2** of **C-cells** (bij voorkeur alkaline), met de "+" en "-" -polen op dezelfde manier als aangegeven binnenin het batterijvak.
2. Controleer of de batterijen correct en stevig op hun plaats zitten en plaats het klepje van het batterijvak terug. U kunt het apparaat nu gebruiken.
 - Als **BATT LOW** brandt dan zijn de batterijen bijna leeg.
 - De **BATT LOW**-indicator gaat op een gegeven moment uit als de batterijen te zwak geworden zijn.

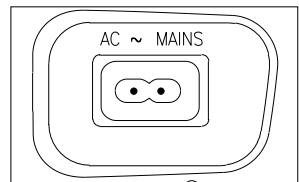
Door verkeerd gebruik kunnen batterijen gaan lekken waardoor roest ontstaat in het batterijvak of waardoor de batterijen kunnen openbarsten. Daarom:

- *Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar, bijvoorbeeld alkaline met zink-koolstof.*
Gebruik voor het apparaat enkel batterijen van hetzelfde type.
- Als u de batterijen vervangt, gebruik dan geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.
- **Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.**



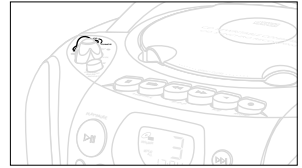
Gebruiken van de netvoeding

1. Controleer of de netspanning **op het typeplaatje op de onderkant van het apparaat** overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier of serviceorganisatie.
2. Heeft het apparaat een netspanningskiezer, zet deze dan op de plaatselijke netspanning.
3. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
4. Trek de stekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal uit wilt schakelen.



Aan- en uitzetten

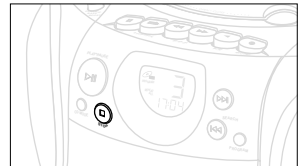
- Zet de POWER-schakelaar op de gewenste geluidsbron: **CD**, **TUNER** of **TAPE/off**.
 - Het apparaat staat uit wanneer de POWER-schakelaar op **TAPE/off** staat en de toetsen van de cassetterecorder ontgrendeld zijn.
- Het volume en de geprogrammeerde zenders blijven bewaard in het geheugen van het apparaat.

**Instellen van het volume en het geluid**

1. Draai de **VOL**-knop om het VOLUME hoger of lager te zetten.
2. Stel de **DBB**-knop in om het versterken van de lage tonen (Dynamic Bass Boost) in en uit te schakelen.

**PHILIPS-display-demonstratie**

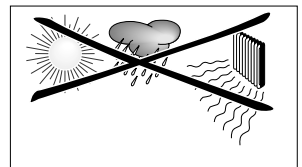
1. Druk op het apparaat gedurende 5 seconden op de cd-toets **STOP ■**.
→ **PH..IL ..IPS** loopt keer op keer over het display.
2. Om terug te keren naar het normale display kunt u:
 - een willekeurige toets op de voorkant indrukken. De display-demonstratie wordt dan gedurende 30 seconden onderbroken;
 - gedurende 5 seconden op de cd-toets **STOP ■** drukken.
PH..IL ..IPS loopt nog één keer over het display en vervolgens wordt de demonstratie uitgeschakeld.

**ALGEMENE INFORMATIE****Algemeen onderhoud**

- Bescherm het apparaat, de batterijen, de cd's en cassettes tegen vocht, regen, zand of extreem hoge temperaturen zoals bij verwarmingsapparatuur of in felle zon.
- U kunt het apparaat schoonmaken met een licht bevochtigde zeemlap. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of schuurmiddel bevatten want die kunnen het apparaat beschadigen.

**Veiligheidsvoorschriften**

- Zet het apparaat op een harde, vlakke ondergrond zodat het niet om kan vallen. Er moet voldoende ventilatieruimte zijn om te voorkomen dat het apparaat te warm wordt.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfsmerende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.



AFSTEMMEN OP EEN RADIOZENDER

1. Kies de bron **TUNER**.

→ **TUNER** verschijnt kort in het display en vervolgens wordt de frequentie van de radiozender weergegeven.

2. Druk één of meerdere keren op **BAND** om het gewenste golfgebied te kiezen.

3. Houd **SEARCH** **◀◀** of **▶▶** ingedrukt en laat los als de frequentie in het display beginnen te lopen.

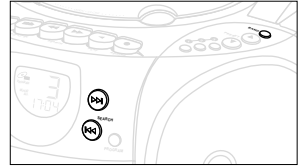
→ De radio stemt automatisch af op een zender die sterk genoeg is. Tijdens het automatisch zoeken verschijnt in het display **SEARCH**.

→ Als een FM-zender in stereo ontvangen wordt dan verschijnt **STEREO**.

4. Herhaal indien nodig **step 3** tot u de gewenste zender gevonden heeft.

- Om af te stemmen op een zwakke zender: druk herhaaldelijk kort op **SEARCH** **◀◀** of **▶▶** tot de ontvangst optimaal is.

5. Zet de POWER-schakelaar op **TAPE/OFF** om het apparaat uit te zetten.



Verbeteren van de radio-ontvangst

- Voor **FM** moet u de telescoopantenne uittrekken. Klap de antenne neer en draai deze. Als het signaal te sterk is (in de buurt van een zender), schuif dan de antenne in elkaar.

- Voor **MW/LW** heeft het apparaat een ingebouwde antenne zodat de telescoopantenne niet nodig is. Richt de antenne door het hele apparaat te draaien.

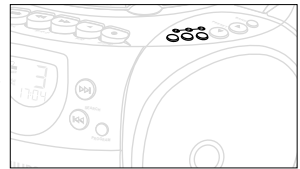
Kiezen van lievelingszenders

Met de toetsen **1**, **2** of **3** kunt u uw 3 lievelingszenders met één enkele toets programmeren en kiezen.

1. Stem af op de gewenste zender (zie **Afstemmen op een radiozender**).

2. Druk 2 seconden of langer op **1**, **2** of **3** om uw zender op te slaan.

→ Display: **PROGRAM** verschijnt kort, het nummer van uw geprogrammeerde lievelingszender en de zenderfrequentie worden weergegeven.



Programmeren van radiozenders

U kunt in het totaal 30 radiozenders in het geheugen opslaan.

1. Stem af op de gewenste zender (zie **Afstemmen op een radiozender**).

2. Druk op **PROGRAM** om te beginnen met programmeren.

- Display: **PROGRAM** knippert.

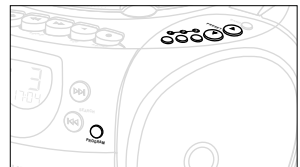
3. Druk een of meerdere keren op **PRESET** **▼** of **▲** om een nummer van 1 tot 30 toe te kennen aan deze zender.

4. Druk opnieuw op **PROGRAM** om te bevestigen.

- Display: **PROGRAM** verdwijnt, het zendernummer en de frequentie van de geprogrammeerde zender worden weergegeven.

5. Herhaal deze vier stappen om nog meer zenders op te slaan.

- U kunt een geprogrammeerde zender wissen door een andere frequentie op dezelfde plaats op te slaan.



Afstemmen op een geprogrammeerde zender


Druk op **1**, **2**, **3** of **PRESET** ▼ of ▲ tot het nummer van de gewenste geprogrammeerde zender in het display verschijnt.

Afspelen van een cd


1. Kies de bron **CD**.

→  verschijnt kort in het display.

2. Til het cd-deksel omhoog om het te openen.

→ Display:  **OPEN** wanneer de deur van het cd-vak geopend is.

3. Leg een cd of een cd-r(w) in de speler met de bedrukte kant naar boven en sluit de deur van het cd-vak.

→ Display:  **152** knippert terwijl de cd-speler de inhoud van de cd scant. Vervolgens verschijnen het totale aantal nummers en de totale speelduur.

Display:  **152**  **152** verschijnt als de cd-r(w) leeg of niet afgesloten is.

4. Druk op **PLAY•PAUSE** ►► om het afspelen te starten.

→ Display: tijdens het afspelen verschijnen het huidige nummer en de verstreken speelduur van het nummer.

5. Wilt u het afspelen tijdelijk onderbreken, druk dan op **PLAY•PAUSE** ►►. Druk opnieuw op **PLAY•PAUSE** ►► om verder te gaan met afspelen.

→ Wanneer het afspelen tijdelijk onderbroken wordt, blijft het display stilstaan en knippert de verstreken speelduur.

6. Druk op **STOP** ■ om het afspelen van de cd te beëindigen.

Opmerking: het afspelen van de cd stopt ook:

- wanneer u de deur van het cd-vak opent;
- aan het eind van de cd;
- (behalve als u **REPEAT** of **REPEAT ALL** gekozen heeft);
- als u een andere bron kiest: **TAPE** / **TUNER**.

Kiezen van een ander nummer

- Druk één of meerdere keren op **SEARCH** ◀◀ of ►► tot het gewenste nummer in het display verschijnt.
- Heeft u een nummer gekozen kort nadat u een cd in de speler geplaatst heeft of terwijl het afspelen tijdelijk onderbroken is (PAUSE) dan moet u op **PLAY•PAUSE** ►► drukken om het afspelen te starten.

Zoeken naar een passage binnen een nummer

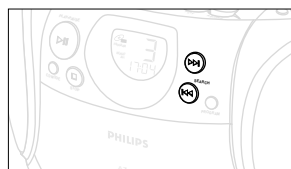
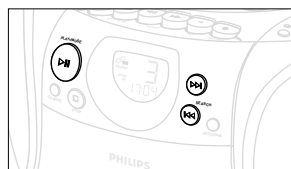
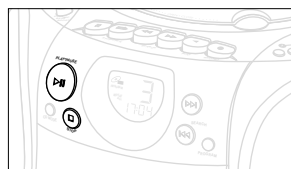
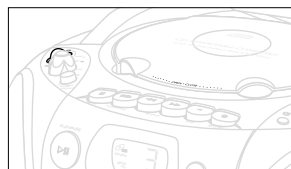
1. Houd **SEARCH** ◀◀ of ►► ingedrukt.

→ De cd wordt dan zachtjes en versneld afgespeeld.

2. Laat de toets **SEARCH** ◀◀ of ►► los zodra u de gewenste passage herkent.

– Het afspelen gaat op de normale manier verder.

Opmerking: Tijdens het afspelen van een programma of als een van de **SHUFFLE** / **REPEAT**-manieren gekozen is, kunt u enkel binnen een nummer zoeken.



Verschillende manieren van afspelen: SHUFFLE en REPEAT

U kunt de verschillende manieren van afspelen kiezen of wijzigen voor of tijdens het afspelen. U kunt deze manieren van afspelen ook met de programmeerfunctie combineren.

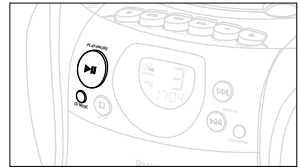
SHUFFLE - alle nummers van de cd / van het programma worden in willekeurige volgorde afgespeeld

SHUFFLE en **REPEAT ALL** - de hele cd/ het hele programma wordt in willekeurige volgorde telkens opnieuw herhaald

REPEAT ALL - de hele cd/het hele programma wordt herhaald

REPEAT - het huidige nummer wordt telkens opnieuw herhaald

1. Kies de gewenste manier van afspelen door voor of tijdens het afspelen op de toets **CD MODE** te drukken tot de gewenste manier in het display verschijnt.
 2. Staat de speler stil, druk dan op **PLAY•PAUSE ►||** om het afspelen te starten.
 3. Wilt u weer op de normale manier verder gaan met afspelen, druk dan op de toets **CD MODE** tot in het display geen enkele SHUFFLE/ REPEAT-manier nog aangegeven wordt.
- U kunt ook op **STOP ■** drukken om de manier van afspelen af te sluiten.



Programmeren van cd-nummers

Terwijl de speler stilstaat, kunt u de nummers op uw cd kiezen en in de gewenste volgorde programmeren. Desgewenst kunt u elk nummer ook meer dan eens programmeren. In het totaal kunnen 20 nummers in het geheugen opgeslagen worden.

1. Kies het gewenste nummer met **SEARCH ◀◀** of **▶▶**.

2. Druk op **PROGRAM**.

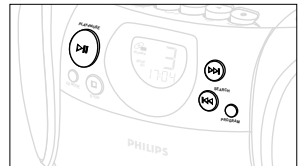
→ Display: **PROGRAM** en het gekozen nummer **P 1 9** verschijnt kort.

→ Als u probeert te programmeren zonder eerst een nummer gekozen te hebben dan verschijnt **SEL**.

3. Herhaal de stappen 1 en 2 om op deze manier alle gewenste nummers te kiezen en te programmeren.

→ **FULL** verschijnt in het display als u meer dan 20 nummers probeert te programmeren.

4. Druk op **PLAY•PAUSE ►||** om het afspelen van het programma te starten.



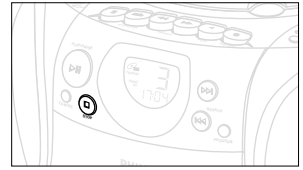
Controleren van een programma

Houd terwijl de speler stilstaat de toets **PROGRAM** even ingedrukt totdat de nummers die u geprogrammeerd heeft één voor één in het display verschijnen.

Wissen van een programma

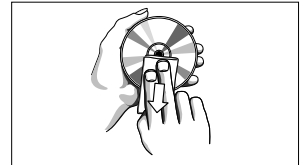
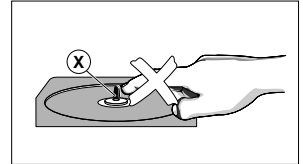
U kunt een programma wissen door:

- één keer op **STOP ■** te drukken terwijl de speler stilstaat of twee keer tijdens het afspelen. In het display verschijnt kort ' **NO Prog** '.
- de deur van het cd-vak open te duwen;
- de bron TUNER/TAPE te kiezen.



Onderhoud van de cd-speler en de cd's

- Wanneer de cd-speler de cd's niet op de juiste manier kan lezen, gebruik dan een standaard verkrijgbare schoonmaak-cd om de lens schoon te maken voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Schoonmaken op een andere manier dan deze kan de lens beschadigen.
- *Raak de lens van de cd-speler nooit aan!*
- Bij plotse temperatuurveranderingen kan er condens ontstaan en kan de lens van de cd-speler beslaan. Het afspelen van een cd is dan niet mogelijk. Probeer niet de lens schoon te maken maar laat de cd-speler enige tijd acclimatiseren in een warme omgeving tot de condens verdwenen is.
- Sluit altijd het cd-vak om te voorkomen dat er stof op de lens komt.
- U kunt de cd het eenvoudigst uit het doosje nemen door in het midden te drukken terwijl u de cd optilt. Houd de cd's altijd bij de rand vast en berg ze na gebruik weer op in het doosje om te voorkomen dat er krassen of vuil op komen.
- Maak de cd schoon door met een zachte, pluisvrije doek vanuit het midden in een rechte lijn naar de rand te wrijven. Gebruik geen schoonmaakmiddelen want deze kunnen de cd beschadigen.
- Schrijf *nooit* op een cd en plak er geen stickers op!



AFSPELEN VAN EEN CASSETTE

1. Kies de bron **TAPE**.

→ Zolang de cassetterecorder in gebruik is, staat in het display **TAPE**.

2. Druk op **STOP•OPEN ■▲** om de cassette deur te openen.

3. Plaats een bespeelde cassette in de houder en sluit de cassette deur.

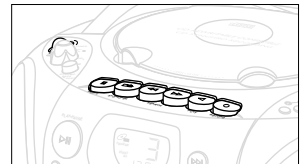
4. Druk op **PLAY ◀** om het afspelen te starten.

5. Wilt u het afspelen tijdelijk onderbreken, Wilt u het afspelen onderbreken, druk dan op **PAUSE II**. Druk opnieuw op deze toets om verder te gaan met afspelen.

6. Met **SEARCH ◀◀** of **▶▶** op het apparaat kunt u de cassette in beide richtingen spoelen.

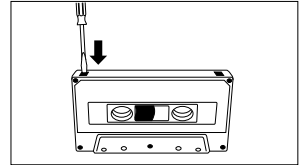
7. Druk op **STOP•OPEN ■▲** om de cassette te stoppen.

– De toetsen worden aan het eind van de cassette automatisch ontgrendeld en **TAPE** verdwijnt uit het display behalve als u **PAUSE II** ingedrukt heeft.



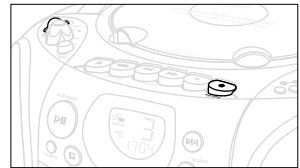
ALGEMENE INFORMATIE OVER HET OPNEMEN

- Opnemen is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten of andere rechten van derden.
- Dit apparaat is niet geschikt voor opnames op CHROME- (IEC II) of METAL-cassettes (IEC IV). Gebruik voor opnames een NORMAL-cassette (IEC I) waarvan de nokjes niet uitgetrokken zijn.
- *Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.* De toetsen **VOL** en **DBB** hebben geen invloed op de opname die bezig is.
- Gedurende de eerste en de laatste 7 seconden wordt niet opgenomen omdat dan de aanloopband langs de opnamekop loopt.
- Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk gewist wordt, houdt u de cassette met de kant die u wilt beveiligen naar u toe en breekt u het linkernokje uit. Op deze kant kan nu niet meer opgenomen worden. U kunt deze beveiliging weer ongedaan maken door een stukje plakband over de opening te plakken.



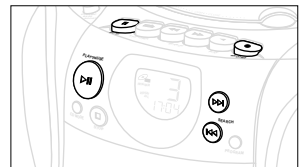
SYNCHROON STARTEN BIJ OPNEMEN VAN EEN CD

1. Kies de bron **CD**.
2. Plaats een cd in de cd-speler en stel, indien gewenst, een programma samen.
3. Druk op **STOP•OPEN** om de cassettedeur te openen.
4. Plaats er een geschikte cassette in de recorder en sluit de cassettedeur.
5. Druk op **RECORD** om de opname te starten.
 - Het cd-programma begint automatisch te spelen vanaf het begin van het programma. *U hoeft de cd-speler niet zelf te starten.*



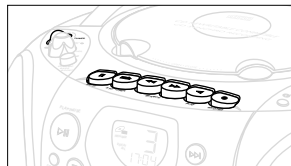
Om een bepaalde passage binnen een nummer te kiezen en op te nemen

- Houd **SEARCH** of ingedrukt.
 - Laat **SEARCH** of los zodra u de gewenste passage herkent.
 - Druk op **PLAY/PAUSE** om het afspelen van de cd te onderbreken.
 - Wanneer u op **RECORD** drukt, begint het opnemen precies vanaf dit punt in het nummer.
6. Druk op **PAUSE** voor korte onderbrekingen tijdens het opnemen. Druk opnieuw op **PAUSE** om verder te gaan met opnemen.
 7. Druk **STOP•OPEN** om het opnemen te beëindigen.



Opnemen van de radio

1. Stem af op de gewenste radiozender (Zie **AFSTEMMEN OP EEN RADIOZENDER**).
2. Druk op **STOP•OPEN** ■▲ om de cassettedeur te openen.
3. Plaats er een geschikte cassette in de recorder en sluit de cassettedeur.
4. Druk op **RECORD** ● om de opname te starten.
 - Als u een fluittoon hoort tijdens het opnemen van een MW/LW-zender dan kunt u dit voorkomen door de **BEAT CUT**-schakelaar in een andere stand te zetten.
5. Druk op **PAUSE** II voor korte onderbrekingen. Druk opnieuw op **PAUSE** II om verder te gaan met opnemen.
6. Druk **STOP•OPEN** ■▲ om het opnemen te beëindigen.



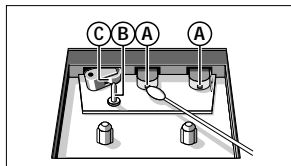
ONDERHOUD

Onderhoud van de cassetterecorder

Om verzekerd te zijn van een goede geluidskwaliteit bij het opnemen en afspelen, moet u de aangegeven delen (A), (B) en (C) telkens na ongeveer 50 uur gebruik of gemiddeld één keer per maand schoonmaken. Gebruik een wattenstaafje met een beetje alcohol of speciale reinigingsvloeistof voor het schoonmaken van het deck.

1. Druk op **STOP•OPEN** ■▲ om de cassettehouder te openen.
2. Druk op **PLAY** ◀ en maak de rubber aandrukrollen (C) schoon.
3. Druk op **PAUSE** II en maak de koppen (A) en ook de toonas (B) schoon.
4. Druk na het schoonmaken op **STOP•OPEN** ■▲.

Opmerking: U kunt de koppen ook schoonmaken door eens in de maand een reinigingscassette af te spelen.



Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

WAARSCHUWING: *Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren want dan vervalt de garantie.*

PROBLEEM

– *MOGELIJKE OORZAAK*

- OPLOSSING

Geen geluid/voeding

– *Het VOLUME staat te zacht*

- Zet het volume harder met VOLUME
- *De hoofdtelefoon is aangesloten*
- Haal de stekker van de hoofdtelefoon uit het apparaat
- *Het netsnoer is niet goed aangesloten*
- Sluit het netsnoer op de juiste manier aan

Veel ruis of brom

- *Elektrische interferentie: het apparaat staat te dicht bij een tv, videorecorder of computer*
- Zet ze verder van elkaar af

Slechte radio-ontvangst

- *Zwak radiosignaal*
- FM: richt de FM-telescoopantenne voor de beste ontvangst
- MW/LW: draai het apparaat voor de beste ontvangst

$\frac{cd}{d+ISC}$ of $\frac{cd}{Er,r}$ in het display

- *Geen cd in de speler*
- Plaats een cd in de speler
- *Krassen of vuil op de cd*
- Vervang de cd/ maak deze schoon, zie Onderhoud van de cd-speler en de cd's
- *De lens van de laser is beslagen*
- Wacht tot de lens geacclimatiseerd is

$\frac{cd}{d+ISC}$ in het display

- *De cd-r(w) is leeg of niet afgesloten*
- Gebruik een afgesloten cd-r(w)
- *Krassen of vuil op de cd*
- Vervang de cd/ maak deze schoon, zie Onderhoud van de cd-speler en de cd's

De cd-speler slaat nummers over

- *De cd is beschadigd of vuil*
- Vervang de cd of maak deze schoon
- *De SHUFFLE- of programmeerfunctie is ingeschakeld*
- Sluit de SHUFFLE/PROGRAM-functie(s) af

Slecht cassettegeluid

- *Stof en vuil op de koppen, enzovoort*
- Maak cassetterecorderonderdelen schoon, zie Onderhoud
- *Het cassettype dat u gebruikt, is niet geschikt (METAL of CHROME)*
- Gebruik voor opnames een NORMAL-cassette NORMAL (IEC I)

Het opnemen lukt niet

- *De cassettenokjes zijn uitgebroken*
- Plak een stukje plakband over de opening heen

***Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.
Het typeplaatje vindt u op de onderkant van het apparaat.***

COMANDI

PANNELLI SUPERIORE ED ANTERIORE

- ① **Cursore POWER** - seleziona la fonte del suono per CD/ TUNER/ TAPE off e spegne l'apparecchio
- ② **VOL** - regola il livello del volume
- ③ **BATT LOW** - indica quando la batteria si sta scaricando
- ④ **DBB (Dynamic Bass Boost)** - migliora il basso
- ⑤ **OPEN • CLOSE** - apre/chiude lo sportello dello scomparto del CD
- ⑥ **Tasto del REGISTRATORE DI CASSETTE RECORD ●** - inizia la registrazione
PLAY ◀ - inizia la riproduzione
SEARCH ◀◀/▶▶ - avvolge/riavvolge rapidamente il nastro
STOP • OPEN ■▲ - arresta il nastro;
- apre lo scomparto della cassetta
PAUSE II - interrompe la registrazione o la riproduzione
- ⑦ **1-3** - programma e seleziona le tre stazioni radio preferite
- ⑧ **PRESET ▲, ▼** - (su, giù) seleziona la sintonizzazione preselezionata delle stazioni
- ⑨ **BAND** - seleziona la banda d'onda
- ⑩ **PLAY PAUSE ▶II** - inizia/interrompe la riproduzione del CD
- ⑪ **CD MODE** - seleziona un modo diverso di lettura es. SHUFFLE/ REPEAT alcuni brani del CD o programma in ordine casuale/ripetuto

- ⑫ **STOP ■** - arresta la riproduzione del CD o cancella un programma dal CD; attiva/disattiva il modo visualizzazione demo
- ⑬ **Sportello scomparto cassetta**
- ⑭ **Display** - visualizza lo stato dell'apparecchio
- ⑮ **SEARCH ◀◀/▶▶**
Tuner: (giù, su) sintonizza le stazioni radio
CD: - ricerca in avanti ed indietro di un brano;
- salta all'inizio del brano corrente/precedente/successivo
- ⑯ **PROGRAM -**
Tuner - programma le stazioni radio preselezionate;
CD - programma i brani e rivede il programma

PANNELLO POSTERIORE

- ⑰ **🔌** - Spina di 3,5 mm della cuffia stereo
- ⑱ **Antenna telescopica** - migliora la ricezione FM
- ⑲ **Interruttore BEAT CUT** - elimina possibili toni di fischi durante le registrazioni MW/LW
- ⑳ **AC MAINS** - ingresso per il cavo di alimentazione
- ㉑ **Scomparto batterie** - per sei batterie, del tipo **R-14, UM-2 o C-cells**

ATTENZIONE

L'uso dei comandi o regolazioni o prestazioni delle procedure oltre a quelle descritte nel presente potrebbero causare esposizione a radiazioni pericolose o altre operazioni rischiose.

Informazioni ambientali

Non è stato utilizzato materiale di imballaggio non necessario. È stato fatto il possibile per agevolare la separazione dell'imballaggio in tre mono-materiali: cartone (scatola), polistirene espansibile (anticolpi), polietilene (sacchetti, espanso di protezione).

L'apparecchio è composto da materiali che possono essere riciclati, se smontato da una ditta specializzata. Osservare le norme locali sullo smaltimento dei materiali di imballaggio, delle batterie esaurite e delle apparecchiature obsolete.

Se conveniente, usare l'alimentazione di rete per assicurare la durata di vita delle batterie. Estrarre la spina dall'apparecchio e dalla presa a muro prima di inserire le batterie.

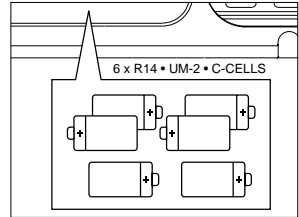
BATTERIE (OPZIONALI)

1. Aprire il comparto batterie ed inserirvi sei batterie di tipo **R-14, UM-2** o a **celle C**, (preferibilmente alcaline), rispettando la polarità indicata dai simboli "+" e "-" all'interno del comparto.
2. Riposizionare lo sportello del comparto, verificando che le batterie siano bene in posizione ed inserite correttamente. L'apparecchio è pronto per funzionare.
 - Se la spia **BATT LOW** si accende, indica che la batteria si sta scaricando.
 - Se l'indicatore **BATT LOW** eventualmente si spegne le batterie sono scariche.

L'uso improprio delle batterie può causare perdite elettrolitiche e corrodere il comparto o causare la combustione delle batterie.

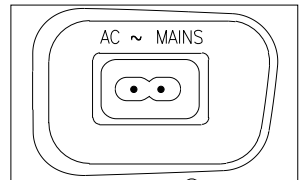
Pertanto:

- *Non usare contemporaneamente tipi diversi di batterie, ad es. alcaline con zinco carbonio.*
Usare solo batterie dello stesso tipo per ogni apparecchio.
- Se si inseriscono batterie nuove, non usarle insieme a quelle vecchie.
- Estrarre le batterie se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.
- **Le batterie contengono sostanze chimiche, pertanto devono essere smaltite correttamente.**



Uso dell'alimentazione CA

1. Controllare che la tensione di rete **indicata sulla piastrina del tipo posizionata sulla base dell'apparecchio** corrisponda all'alimentazione locale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza.
2. Se l'apparecchio è dotato di un selettore di tensione, regolare questo in modo da farlo corrispondere all'alimentazione locale.
3. Collegare il conduttore di rete alla presa a muro; l'apparecchio è pronto per essere usato.
4. Per disinserire completamente l'alimentazione dall'apparecchio, estrarre la spina dalla presa a muro.



Accensione

- Regolare il cursore POWER alla fonte sonora desiderata: **CD**, **TUNER** o **TAPE/OFF**.
 - L'apparecchio si spegne quando il cursore POWER è nella posizione **TAPE/OFF** ed i tasti della piastra del nastro sono rilasciati.
- Le impostazioni del sintonizzatore vengono conservate nella memoria dell'apparecchio.



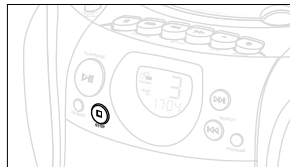
Regolazione del volume e del suono

1. Girare il controllo **VOL** per aumentare o diminuire il VOLUME.
2. Regolare il controllo **DBB** per selezionare per accendere o spegnere il boost del controllo dinamico.



Modo demo PHILIPS

1. Sull'apparecchio, premere per 5 secondi il tasto **STOP ■** del CD.
- **PH..IL ..IPS** scorre in continuazione per tutto il display.
2. Per ritornare al corrente display si può:
 - premere qualsiasi tasto di funzione sul pannello anteriore. Questo interrompe il modo demo per 30 secondi;
 - oppure premere il tasto **STOP ■** del CD per 5 secondi.
- PH..IL ..IPS** scorre una volta prima che il modo demo viene cancellato.



INFORMAZIONE GENERALE

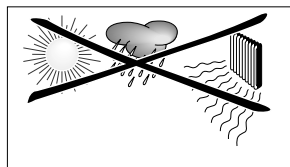
Manutenzione generale

- Non esporre l'apparecchio, le batterie, i CD o le cassette ad umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo, generato da apparecchi di riscaldamento o dai raggi solari diretti.
- Per pulire l'apparecchio, usare un panno in pelle di camoscio, soffice e leggermente inumidito. Non utilizzare detergenti a base di alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi, che potrebbero danneggiarne l'alloggiamento.



Informazioni di sicurezza

- Poggiare l'apparecchio su una superficie piana e dura, in modo che non si muova. Provvedere ad una ventilazione adeguata, per evitare il surriscaldamento del sistema.
- Non oliare né lubrificare le parti meccaniche dell'apparecchio contenenti cuscinetti autolubrificanti.



SINTONIZZAZIONE SULLE STAZIONI RADIO

1. Selezionare la fonte **TUNER**.

→ si visualizza brevemente e poi si visualizza la stazione radio.

2. Premere **BAND** una o più volte per selezionare la banda d'onda.

3. Premere **SEARCH** o e rilasciarli quando la frequenza nel display inizia a correre.

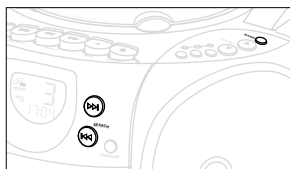
→ Il sintonizzatore si sintonizza automaticamente su di una stazione di sufficiente ricezione. Il display visualizza *S r c h* durante la sintonizzazione automatica.

→ Se una stazione FM si riceve in stereo, si visualizza **STEREO**.

4. Ripetere il **passo 3** se necessario fino a trovare la stazione desiderata.

- Per sintonizzarsi su di una stazione debole, premere brevemente e ripetutamente **SEARCH** o fino a trovare la ricezione ottimale.

5. Regolare il cursore di **POWER** per la posizione **TAPE/OFF** per spegnere l'apparecchio.



Per migliorare la ricezione radio

- Per **FM**, estrarre l'antenna telescopica. Inclinare e girare l'antenna. Ridurne la lunghezza se il segnale è troppo forte (molto vicino ad una trasmittente).
- Per **MW/LW**, l'apparecchio è munito di antenna integrale quindi quella telescopica non è necessaria. Dirigere l'antenna girando l'apparecchio.

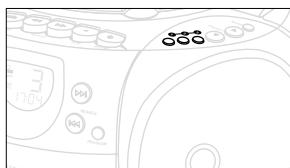
Selezione della stazione favorita

Per la sintonizzazione delle 3 stazioni favorite, si possono usare i tasti di un tocco di facile programmazione **1**, **2** o **3**.

1. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedi **Sintonizzazione su stazioni radio**).

2. Per memorizzare la stazione, premere **1**, **2** o **3** per 2 secondi o più.

→ Display: visualizza brevemente **PROGRAM**, il numero della stazione favorita preimpostata e la frequenza del sintonizzatore.



Programmazione delle stazioni radio

Si possono memorizzare fino a 30 stazioni radio nella memoria.

1. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedi **Sintonizzazione su stazioni radio**).

2. Premere **PROGRAM** per attivare la programmazione.

– Display: **PROGRAM** lampeggia.

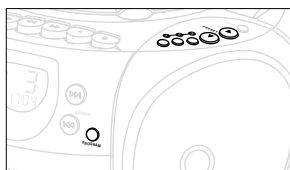
3. Premere una o più volte **PRESET** o per assegnare un numero da 1 a 30 a questa stazione.

4. Premere **PROGRAM** nuovamente per confermare l'impostazione.

– Display: **PROGRAM** scompare, il numero della stazione preselezionata e la frequenza vengono visualizzati.

5. Ripetere i succitati quattro passi per memorizzare altre stazioni.

– Si può sovrascrivere una stazione preselezionata memorizzandone un'altra al suo posto.



Sintonizzazione su stazioni preselezionate


Premere **1, 2, 3** o **PRESET** ▼ o ▲ fino alla visualizzazione della stazione preselezionata.

Letture di un CD

1. Selezionare la fonte **CD**.

→  viene visualizzato brevemente.

2. Aprire lo sportello del CD.

→ Display:  quando si apre lo sportello del CD.

3. Inserire CD o CD-R(W) con il lato stampato rivolto verso l'alto e chiuderlo. Vengono quindi indicati il numero totale di brani ed il tempo di lettura.

→ Display:   lampeggia mentre il lettore del CD scandisce i contenuti di un CD.

Display:  si visualizza se il CD-R(W) è vuoto o non finalizzato.

4. Premere **PLAY•PAUSE** ►|| per iniziare la lettura.

→ Display: Numero del brano corrente e tempo di lettura trascorso del brano del CD.

5. Per interrompere la lettura premere **PLAY•PAUSE** ►||. Premere nuovamente **PLAY•PAUSE** ►|| per riprendere la lettura.

→ Il display rimane immobile ed il tempo trascorso di lettura lampeggia quando si interrompe la lettura.

6. Per arrestare la lettura del CD, premere **STOP** ■.

Nota: La lettura del CD si arresta anche quando:

- lo sportello dello scomparto del CD è aperto;
- il CD ha raggiunto la fine (a meno che non sia stato selezionato REPEAT o REPEAT ALL);
- si seleziona un'altra fonte: TAPE / TUNER.

Selezione di un brano diverso

• Premere **SEARCH** ◀◀ o ▶▶ sull'apparecchio, una volta fino a visualizzare nel display il numero del brano desiderato.

• Se è stato selezionato un numero di brano subito dopo aver caricato un CD oppure nella posizione di PAUSE, bisogna premere **PLAY•PAUSE** ►|| per iniziare la lettura.

Come trovare un passaggio di un brano

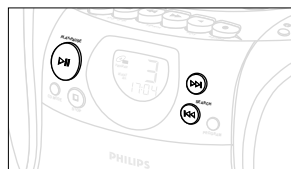
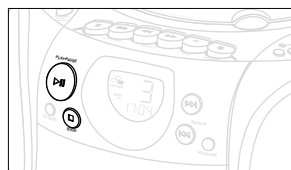
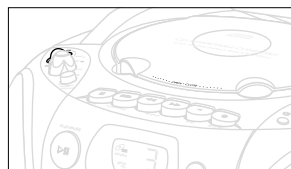
1. Premere e tenere premuto **SEARCH** ◀◀ o ▶▶.

→ Il CD viene letto ad alta velocità e basso volume.

2. Quando si riconosce il passaggio che si desidera, rilasciare **SEARCH** ◀◀ o ▶▶.

– La normale lettura continua.

Nota: Durante un programma CD o se **SHUFFLE/ REPEAT** è attivo, la ricerca è possibile solo in un brano.



Modi diversi di lettura: SHUFFLE e REPEAT

Si possono selezionare e cambiare i vari modi di lettura prima o durante la riproduzione. I modi di lettura possono anche essere combinati con PROGRAM.

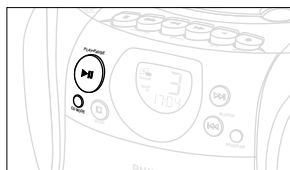
SHUFFLE - i brani di tutto il CD/ programma vengono letti in ordine casuale

SHUFFLE e **REPEAT ALL** - per ripetere tutto il CD/ programma in continuazione in ordine casuale

REPEAT ALL - per ripetere tutto il CD/ programma

REPEAT - per leggere in continuazione il corrente brano

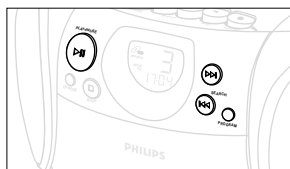
1. Per selezionare il modo di lettura, premere il tasto **CD MODE** prima o durante la riproduzione fino a visualizzare sul display la funzione desiderata.
 2. Premere **PLAY•PAUSE ►||** per iniziare la lettura se nella posizione di STOP.
 3. Per ritornare alla normale lettura, premere il tasto **CD MODE** fino a quando i vari modi SHUFFLE / REPEAT non sono più visualizzati.
- Si può anche premere **STOP ■** per annullare il modo di lettura.



Programmazione dei numeri di brani

Programmare nella posizione di STOP per selezionare e memorizzare i brani del CD nella sequenza desiderata. Se si desidera, memorizzare qualsiasi brano più di una volta. Si possono memorizzare fino a 20 brani.

1. Usare **SEARCH ◀◀ ▶▶** sull'apparecchio, per selezionare il del brano desiderato.
2. Premere **PROGRAM**.
→ Display: **PROGRAM** e numero di brano selezionato **PR 09** appare brevemente.
→ Se si tenta di programmare senza prima selezionare un numero di brano, si visualizza **NO SEL.**
3. Ripetere i passi **1-2** per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati.
→ Se si tenta di programmare più di 20 brani si visualizza **FULL.**
4. Per dare inizio alla lettura del programma del CD, premere **PLAY•PAUSE ►||**.



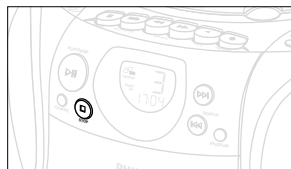
Revisione del programma

Nella posizione di stop o durante la riproduzione, premere e tener premuto **PROGRAM** per un certo periodo di tempo fino a quando il display visualizza in sequenza tutti i numeri di brani memorizzati.

Cancellazione di un programma

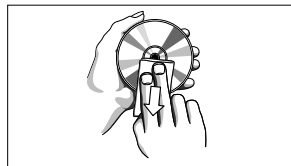
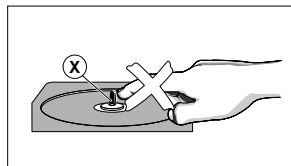
Un programma può essere cancellato:

- premendo **STOP** ■ una volta nella posizione di STOP o due volte durante la riproduzione. Il display visualizza brevemente ' **NO prog** '.
- premendo l'apertura dello sportelli del CD;
- passando alla fonte TUNER/TAPE.



Lettoce di CD e manipolazione del CD

- Se il lettore non legge correttamente i CD, usare un comune CD di pulizia per pulire la lente, prima di richiedere la riparazione dell'apparecchio. Altri metodi di pulizia possono danneggiare la lente.
- *Non toccare* mai la lente del lettore di CD!
- Variazioni improvvise della temperatura possono causare formazione di condensa sulla lente del lettore di CD, che renderà impossibile la riproduzione dei CD. Non cercare di pulire la lente, ma trasportare l'apparecchio in un ambiente caldo, sino a fare evaporare l'umidità.
- Mantenere sempre chiuso il comparto CD per evitare il deposito di polvere sulla lente.
- Per estrarre un CD dalla custodia, esercitare una pressione sul perno centrale di questa, sollevando il CD. Afferrare sempre il CD dai bordi e riporlo nella custodia dopo l'uso, per evitare graffi e polvere.
- Per pulire il CD, passare su di esso un panno soffice e non peloso, con un movimento in linea retta dal centro verso i bordi. Non usare detersivi, che potrebbero danneggiare il disco.
- *Non scrivere* mai su di un CD e non attaccare adesivi su di esso.



LETTURA DI UNA CASSETTA

1. Selezionare la fonte **TAPE**.

→ Il display visualizza **ⓧ R P E** per tutta l'operazione del nastro.

2. Premere **STOP•OPEN** ■▲ per aprire lo sportello della cassetta.

3. Inserire una cassetta registrata e chiudere lo sportello.

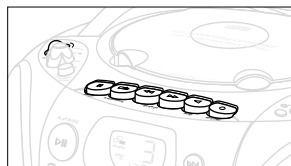
4. Premere **PLAY** ◀ per iniziare la riproduzione.

5. Per interrompere temporaneamente la riproduzione, Per interrompere la riproduzione premere **PAUSE** II. Per riprendere, premere nuovamente il tasto.

6. Premendo **SEARCH** ◀◀ or ▶▶ sull'apparecchio, si può avvolgere rapidamente in entrambe le direzioni.

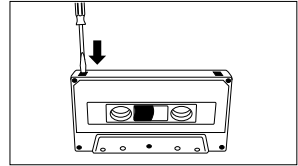
7. Per arrestare il nastro, premere **STOP•OPEN** ■▲.

– I tasti vengono rilasciati automaticamente alla fine del nastro e l'indicazione **ⓧ R P E** si spegne, eccetto se è stato attivato **PAUSE** II.



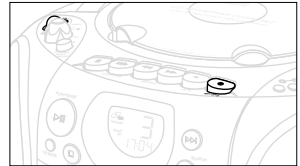
INFORMAZIONI GENERALI SULLA REGISTRAZIONE

- La registrazione è consentita nella misura in cui non lede il copyright o altri diritti di terzi.
- Questa piastra non può essere utilizzata per la registrazione su cassette di tipo CHROME (IEC II) o METAL (IEC IV). Per registrare, usare solo cassette di tipo NORMAL (IEC I) con le linguette integre.
- *Il livello ottimale di registrazione viene impostato automaticamente.* La variazione dei comandi **VOL** o **DBB** non interessa la registrazione in corso.
- All'inizio ed alla fine del nastro, non ha luogo alcuna registrazione per 7 secondi, quando la parte iniziale del nastro passa attraverso le testine del registratore.
- Per proteggere un nastro da cancellazione accidentale, porre di fronte a sé la cassetta e rompere la linguetta sulla sinistra. La registrazione su questo lato non è più possibile. Per registrare nuovamente su questo lato, coprire le linguette con un pezzo di nastro adesivo.



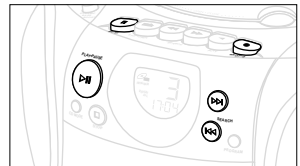
REGISTRAZIONE CD AVVIO SINCRONIZATO

1. Selezionare fonte **CD**.
2. Inserire un CD e se desiderato, programmare i numeri di brani.
3. Premere **STOP•OPEN** ■▲ per aprire lo sportello della cassetta.
4. Inserire una cassetta adatta della piastra e chiudere lo sportello.
5. Premere **RECORD** ● per iniziare la registrazione.
 - La lettura del programma del CD inizia automaticamente dall'inizio del programma stesso. *Non è necessario iniziare separatamente il lettore del CD.*



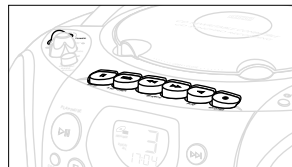
Per selezionare e registrare un particolare passaggio

- Premere **SEARCH** ◀◀ ◀ ▶▶.
- Quando si riconosce il passaggio desiderato, rilasciare i comandi **SEARCH** ◀◀ ◀ ▶▶.
- Per interrompere la riproduzione di un CD premere **PLAY/PAUSE** ▶▶.
- La registrazione inizia da questo esatto punto del brano quando si preme **RECORD** ●.
- 6. Per brevi interruzioni durante la registrazione premere **PAUSE** II. Per riprendere la registrazione, premere nuovamente **PAUSE** II.
- 7. Per arrestare la registrazione, premere **STOP•OPEN** ■▲.



Registrazione dalla radio

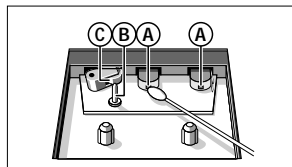
1. Sintonizzare sulla stazione radio desiderata (Vedi **SINTONIZZAZIONE SU STAZIONI RADIO**).
2. Premere **STOP•OPEN** ■▲ per aprire lo sportello della cassetta.
3. Inserire una cassetta adatta nella piastra e chiudere lo sportello.
4. Premere **RECORD** ● per iniziare la registrazione.
 - Se si sta registrando da stazioni MW/LW, regolare l'interruttore **BEAT CUT** per eliminare possibili toni di fischi durante la registrazione.
5. Per brevi interruzioni, premere **PAUSE II**. Per riprendere la registrazione, premere nuovamente **PAUSE II**.
6. Per arrestare la registrazione, premere **STOP•OPEN** ■▲.

**MANUTENZIONE****Manutenzione della piastra a cassette**

Per assicurare la registrazione e la riproduzione del nastro a cassette di qualità, pulire le parti (A), (B) e (C) indicate nel diagramma sottostante, dopo circa 50 ore di funzionamento o, in media, una volta al mese. Usare un batuffolo di cotone leggermente inumidito con alcool o con un apposito fluido per la pulizia delle testine, per pulire entrambe le piastre.

1. Aprire il comparto cassette premendo **STOP•OPEN** ■▲.
2. Premere **PLAY** ◀ e pulire i rulli a pressione di gomma (C).
3. Premere **PAUSE II** e pulire le testine magnetiche (A) e l'alberino di trascinamento (B).
4. Dopo la pulizia, premere **STOP•OPEN** ■▲.

Nota: La pulizia delle testine può anche essere eseguita facendo girare una volta un'apposita cassetta di pulizia.



INDIVIDUAZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI

In caso di malfunzionamento, controllare innanzi tutto i punti elencati di seguito, prima di richiedere la riparazione dell'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo questi suggerimenti, rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza.

AVVERTENZA: *Non aprire l'apparecchio, per non correre il rischio di scosse elettriche. Non cercare in alcun caso di riparare l'apparecchio da soli, per non invalidare la garanzia.*

PROBLEMA

- CAUSA POSSIBILE
- RIMEDIO

Assenza di suono/alimentazione

- Volume non regolato
- Regolare il volume
- Cuffie collegate
- Scollegare le cuffie
- Il cavo di alimentazione non collegato con sicurezza
- Collegare correttamente il cavo di alimentazione

Severo ronzio o rumore radio

- Interferenze elettriche: apparecchio troppo vicino a TV, VCR o computer
- Aumentare al distanza

Scarsa ricezione radio

- Segnale radio debole
- FM: Dirigere l'antenna telescopica FM per ricezione ottimale
- MW/LW: Girare l'apparecchio per ricezione ottimale

Indicazione o

- Nessuno CD inserito
- Inserire un CD
- CD molto graffiato o sporco
- Sostituire/ pulire il CD, vedi lettore di CD e manipolazione del CD
- Lenti laser appannate
- Attendere fino a quando le lenti sono pulite

Indicazione

- CD-R(W) è vuoto o il disco non è finalizzato
- Usare un CD-R(W) finalizzato
- CD molto graffiato o sporco
- Sostituire/ pulire il CD, vedi lettore di CD e manipolazione del CD

Il CD salta dei brani

- Il CD è danneggiato o sporco
- Sostituire o pulire il CD
- SHUFFLE o programma è attivo
- Spegnere SHUFFLE/PROGRAM

Scarsa qualità di suono della cassetta

- Polvere o sporco sulle testine, ecc.
- Pulire le parti della piastra ecc., vedi Manutenzione
- L'uso del tipo di cassette non compatibili (METAL o CHROME)
- Usare solamente NORMAL (IEC I) per la registrazione

La registrazione non funziona

- Linguetta(e) della cassetta potrebbe essere rotta
- Applicare un pezzo di nastro adesivo sullo spazio della linguetta mancante

**Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea.
La targhetta del tipo si trova sul fondo dell'apparecchio.**

GÓRNA I PRZEDNIA ŚCIANKA URZĄDZENIA

- ① **Przełącznik POWER** - przełącznik wyboru źródła dźwięku CD/ TUNER/ TAPE OFF oraz wyłączenia urządzenia
- ② **VOL** - (w górę lub w dół) pokrętko regulacji głośności
- ③ **BATT LOW** - wskaźnik wyczerpywania się baterii
- ④ **DBB (Dynamic Bass Boost)** - przycisk podbicia niskich tonów
- ⑤ **OPEN•CLOSE** - przycisk otwierania / zamykania pokrywy odtwarzacza CD
- ⑥ **CASSETTE RECORDER keys**
RECORD ● - przycisk nagrywania
PLAY ◀ - przycisk odtwarzania
SEARCH ◀◀/▶▶ - przyciski szybkiego przewijania do przodu / do tyłu
STOP•OPEN ■▲ - przycisk zatrzymania pracy magnetofonu; przycisk otwierania kieszeni kasyety
PAUSE II - przycisk wstrzymania nagrywania lub odtwarzania
- ⑦ **1-3** - przyciski programowania i wyboru trzech ulubionych stacji radiowych
- ⑧ **PRESET ▲, ▼** - przyciski wyboru zaprogramowanych stacji (w górę lub w dół)
- ⑨ **BAND** - przycisk wyboru zakresu fal radiowych
- ⑩ **PLAY PAUSE ▶▶** - przycisk rozpoczęcia / wstrzymania odtwarzania płyty CD
- ⑪ **CD MODE** - przyciski wyboru trybu odtwarzania, np. SHUFFLE (odtwarzanie utworów w przypadkowej kolejności) lub REPEAT (powtarzanie utworu lub zaprogramowanych utworów)

- ⑫ **STOP ■** - przycisk zakończenia odtwarzania płyty CD / kasowania programu z pamięci odtwarzacza; służy również do włączania i wyłączenia trybu demonstracyjnego na wyświetlaczu urządzenia.
- ⑬ **Kieszeń kasyety**
- ⑭ **Wyświetlacz** - informuje o aktualnym trybie pracy urządzenia i aktywnych funkcjach
- ⑮ **SEARCH ◀◀/▶▶**
Tuner: przyciski strojenia (w górę lub w dół)
CD: - przyciski przeszukiwania utworów do przodu i do tyłu;
- przyciski powrotu do początku bieżącego utworu / przechodzenia do poprzedniego / następnego utworu
- ⑯ **PROGRAM** -
Tuner - przycisk uruchamiający programowanie stacji radiowych
CD - przycisk uruchamiający programowanie utworów na płycie / przeglądanie zaprogramowanych utworów

TYLNA ŚCIANKA URZĄDZENIA

- ⑰ **⌚** - gniazdo słuchawkowe (3,5 mm)
- ⑱ **Antena teleskopowa** - służy do poprawy odbioru sygnału UKF
- ⑲ **Przełącznik BEAT CUT** - eliminuje gwizdy interferencyjne podczas nagrywania z zakresów MW i LW
- ⑳ **AC MAINS** - gniazdo przewodu sieciowego
- ㉑ **Pojemnik na baterie** - mieści 6 baterii typu **R-14, UM-2** lub **C**

UWAGA

Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją może narazić użytkownika na szkodliwe działanie wiązki lasera lub inne niebezpieczeństwo.

Ochrona środowiska

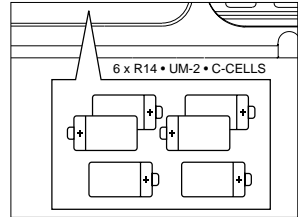
Opakowanie nie zawiera zbędnych materiałów i można je łatwo podzielić na trzy rodzaje surowców wtórnych: karton (opakowanie zewnętrzne), elastyczny polistyren (elementy chroniące urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu) i polietylen (worki, pianka ochronna).

Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które po rozbiórce przez wykwalifikowanych pracowników mogą zostać powtórnie wykorzystane. Przy utylizacji sprzętu, opakowania i baterii przestrzegać norm i przepisów obowiązujących w danym kraju.

Aby oszczędzać baterie, należy w miarę możliwości korzystać z zasilania sieciowego. Przed włożeniem baterii odłączyć od prądu przewód sieciowy.

ZASILANIE BATERYJNE (OPCJA)

1. Otworzyć pojemnik na baterie i umieścić w nim sześć baterii typu **R-14**, **UM-2** lub **C** (najlepiej alkalicznych). Pamiętać o zachowaniu właściwej polaryzacji, zgodnej z oznaczeniami „+” i „-” umieszczonymi wewnątrz pojemnika.
 2. Zamknąć pokrywę pojemnika, sprawdzając wcześniej czy baterie zostały poprawnie włożone. Po zamknięciu pokrywy urządzenie jest gotowe do pracy.
- Zapalenie się wskaźnika **BATT LOW** oznacza spadek napięcia w bateriach.
- Wskaźnik **BATT LOW** zgaśnie po wyczerpaniu się baterii.

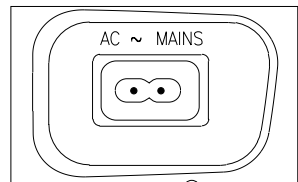


Nieprawidłowe użytkowanie baterii może spowodować ich rozsadzenie lub wyciek elektrolitu, co powoduje korozję metalowych elementów wewnątrz pojemnika. Dlatego:

- Nie używać równocześnie baterii różnych typów, np. alkalicznych i cynkowo-węglowych. Urządzenie może być zasilane wyłącznie bateriami tego samego typu.
- Nie używać jednocześnie nowych i starych baterii.
- Wyjąć baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- **Ponieważ baterie zawierają związki chemiczne, przy ich wyrzucaniu przestrzegać krajowych norm i przepisów ochrony środowiska.**

ZASILANIE PRĄDEM ZMIENNYM

1. Sprawdzić, czy zasilanie podane na tabliczce umieszczonej na spodzie obudowy urządzenia odpowiada napięciu w danym kraju. Jeśli tak nie jest, skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.
2. Jeśli urządzenie posiada przełącznik napięcia zasilania, ustawić go w odpowiednim położeniu.
3. Podłączyć przewód sieciowy. Po wykonaniu powyższych czynności urządzenie jest gotowe do pracy.
4. Aby całkowicie odciąć zasilanie, wyciągnąć z gniazda wtyczkę przewodu sieciowego.



Włączanie i wyłączenie urządzenia

- Za pomocą przełącznika POWER wybrać żądane źródło dźwięku: **CD, TUNER** lub **TAPE/OFF**.
 - Urządzenie nie pracuje, jeśli przełącznik POWER znajduje się w położeniu **TAPE/OFF** i nie wciśnięto żadnego przycisku magnetofonu.
- Przy wyłączeniu urządzenia ustawienia głośności oraz zaprogramowane stacje radiowe są zapisywane w pamięci.



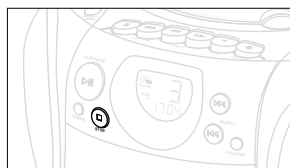
Regulacja głośności i charakterystyki przenoszenia

1. Obrócić pokrętkę **VOL**, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom natężenia dźwięku.
2. Za pomocą przycisku **DBB** włączyć lub wyłączyć funkcję podbicia niskich tonów.



PHILIPS demo mode (Tryb demonstracyjny)

1. Nacisnąć przycisk **STOP** ■ i przytrzymać go przez 5 sekund.
→ Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony przesuwany się napis **PH..IL ..IPS**.
2. Tryb demonstracyjny można przerwać na dwa sposoby:
 - Przez naciśnięcie dowolnego przycisku funkcyjnego na przedniej ściance urządzenia. Spowoduje to wstrzymanie trybu demonstracyjnego na 30 sekund.
 - Przez naciśnięcie przycisku **STOP** ■ i przytrzymanie go przez 5 sekund. Spowoduje to jednokrotne wyświetlenie przesuwanego się napisu **PH..IL ..IPS**, a następnie wyłączenie trybu demonstracyjnego.



INFORMACJE OGÓLNE

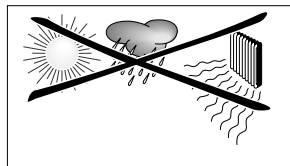
Konserwacja zestawu

- Urządzenie, baterie, płyty CD oraz kasety magnetofonowe chronić przed deszczem, wilgocią, piaskiem i zbyt wysoką temperaturą. Nie umieszczać ich w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Do czyszczenia urządzenia używać miękkiej, lekko zwilżonej szmatki, najlepiej irchowej. Nie używać środków czyszczących z zawartością alkoholu, amoniaku lub benzenu oraz przedmiotów o szorstkiej powierzchni, gdyż ich stosowanie może doprowadzić do uszkodzenia obudowy.



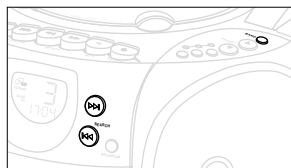
Bezpieczeństwo

- Urządzenie ustawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, należy zapewnić dobrą wentylację.
- W urządzeniu zastosowano łożyska samosmarujące. Nie należy ich dodatkowo smarować.



STROJENIE TUNERA

- Wybrać **TUNER** jako źródło dźwięku.
→ Na wyświetlaczu pojawi się symbol FM , a następnie zostanie wyświetlona aktualna częstotliwość.
- Nacisnąć przycisk **BAND** raz lub kilka razy, aby wybrać żądany zakres fal radiowych.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **SEARCH** \lll lub \ggg i zwolnić go po rozpoczęciu strojenia, czyli wtedy, gdy wskazanie częstotliwości zacznie się zmieniać.
→ Tuner automatycznie wyszuka stację o wystarczająco silnym sygnale. Podczas automatycznego strojenia wyświetlacz wskazuje symbol S r c h .
→ Odbiór stereofoniczny stacji nadających na zakresie FM jest sygnalizowany przez napis **STEREO** na wyświetlaczu.
- W razie potrzeby czynność opisaną w punkcie 3 można powtarzać dopóty, dopóki tuner nie wyszuka żądanej stacji.
 - Aby dostroić tuner do stacji o słabym sygnale, nacisnąć przycisk **SEARCH** \lll lub \ggg , aż do uzyskania optymalnego odbioru.
- W celu wyłączenia urządzenia ustawić przełącznik **POWER** w położeniu **TAPE/OFF**.



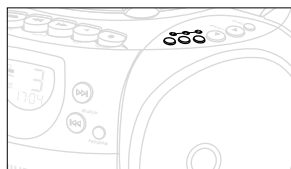
Aby poprawić odbiór sygnału radiowego

- Na zakresie **FM**, wyciągnąć antenę teleskopową i ustawić ją w położeniu gwarantującym optymalny odbiór, obracając ją oraz regulując kąt nachylenia. Jeśli sygnał jest zbyt silny, co może mieć miejsce w przypadku odstępu w pobliżu nadajnika, antenę należy skrócić.
- Na zakresach **MW/LW**, do odbioru sygnałów z tych zakresów nie służy antena teleskopowa, lecz wbudowana antena wewnętrzna. Odbiór można poprawić przez obrócenie urządzenia.

Programowanie ulubionych stacji radiowych

Programowanie oraz wybór trzech ulubionych stacji jest niezwykle proste, dzięki wyposażeniu urządzenia w trzy specjalnie do tego przeznaczone przyciski: **1**, **2** i **3**.

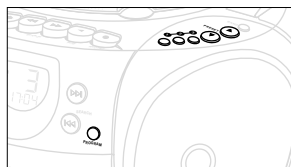
- Dostroić tuner do żądanej stacji (patrz **Strojenie tunera**).
- W celu umieszczenia stacji w pamięci nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk **1**, **2** lub **3**.
→ Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę napis **PROGRAM** oraz numer nowej stacji i jej częstotliwość.



Programowanie stacji radiowych

Tuner posiada pamięć 30 stacji.

- Dostroić tuner do żądanej stacji (patrz **Strojenie tunera**).
- Nacisnąć przycisk **PROGRAM** aby rozpocząć programowanie.
 - Na wyświetlaczu zacznie migotać napis **PROGRAM**.
- Nacisnąć przycisk **PRESET** \blacktriangledown lub \blacktriangle jeden lub kilka razy, aby przydzielić stacji numer od 1 do 30.
- Ponownie nacisnąć przycisk **PROGRAM** aby zapisać ustawienie w pamięci.
 - Na wyświetlaczu zgaśnie napis **PROGRAM** i pojawi się numer przydzielony zaprogramowanej stacji oraz jej częstotliwość.
- W celu zaprogramowania kolejnych stacji powtórzyć czynności opisane w punktach 1-4.
 - W miejsce zaprogramowanej stacji można ustawić inną, przydzielając jej dany numer.




Wybieranie zaprogramowanej stacji


Aby wybrać jedną z trzech ulubionych stacji, naciśnięć przycisk **1**, **2**, **3** lub **PRESET** ▼ lub ▲.

Odtwarzanie płyt CD

1. Wybrać CD jako źródło dźwięku.



→ Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę symbol  .

2. Unieść pokrywę odtwarzacza.

→ Po otwarciu pokrywy na wyświetlaczu pojawi się symbol  .

3. Umieścić w odtwarzaczu płytę CD lub CD-R(W)

nadrukiem do góry i zamknąć pokrywę.

→ Na wyświetlaczu pojawi się symbol  , oznaczający że odtwarzacz analizuje zawartość płyty. Następnie wyświetlone zostaną informacje o liczbie utworów i czasie ich odtwarzania. Jeśli do odtwarzacza włożono niesfinalizowaną lub niezapisaną płytę CD-R(W), wyświetlony zostanie symbol  .

4. Naciśnięć przycisk **PLAY•PAUSE** ►||, aby rozpocząć odtwarzanie.

→ Podczas odtwarzania płyty wyświetlany jest numer odtwarzanego utworu i czas odtwarzania.

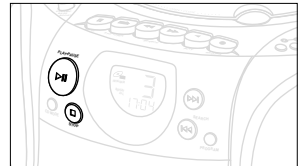
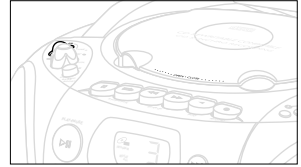
5. Aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnięć przycisk **PLAY•PAUSE** ►||. Ponowne naciśnięć tego przycisku spowoduje wznowienie odtwarzania.

→ Po wstrzymaniu odtwarzania czas, który upłynął od początku odtwarzania danego utworu, zaczyna migotać, a wszelkie inne wskazania wyświetlacza zostają zatrzymane.

6. Naciśnięć przycisk **STOP** ■, aby zakończyć odtwarzanie.

Uwaga: Odtwarzanie zostanie zakończone również po:

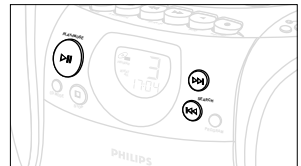
- otwarciu pokrywy odtwarzacza,
- odtworzeniu wszystkich utworów (chyba że wybrana została opcja REPEAT lub REPEAT ALL);
- wybraniu innego źródła dźwięku: TAPE lub TUNER.



Wybieranie innego utworu

• Naciśnięć przycisk **SEARCH** ◀◀ lub ▶▶ raz lub kilka razy, czekając aż na wyświetlaczu pojawi się numer żądanego utworu.

• Jeśli numer utworu został wybrany krótko po załadowaniu płyty lub w trybie PAUSE, rozpoczęć jego odtwarzania nastąpi dopiero po naciśnięć przycisku **PLAY•PAUSE** ►||.



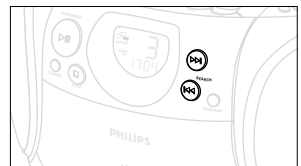
Wyszukiwanie fragmentu utworu

1. Naciśnięć i przytrzymać przycisk **SEARCH** ◀◀ lub ▶▶.

→ Rozpocznie się ciche odtwarzanie płyty z dużą prędkością.

2. Po rozpoznaniu wyszukiwanego fragmentu zwolnić przycisk **SEARCH** ◀◀ lub ▶▶.

– Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania.



Uwaga: Jeśli utwory na płycie zostały zaprogramowane lub włączono funkcję **SHUFFLE/ REPEAT**, wyszukiwanie fragmentu jest możliwe tylko w aktualnie odtwarzanym utworze.

Tryby odtwarzania SHUFFLE i REPEAT

Tryby te można wybierać i zmieniać przed rozpoczęciem odtwarzania lub w jego trakcie. Można je również łączyć z funkcją PROGRAM.

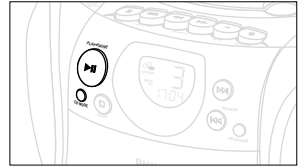
SHUFFLE - odtwarzanie wszystkich / zaprogramowanych utworów w przypadkowej kolejności

SHUFFLE i REPEAT ALL - ciągłe powtarzanie wszystkich / zaprogramowanych utworów w przypadkowej kolejności

REPEAT ALL - powtarzanie wszystkich / zaprogramowanych utworów

REPEAT - ciągłe odtwarzanie bieżącego utworu

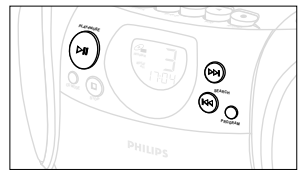
- Wyboru trybu odtwarzania można dokonać zarówno przed rozpoczęciem odtwarzania, jak i w jego trakcie. Służy do tego przycisk **CD MODE**, który należy naciskać dopóki nazważądanego trybu nie pojawi się na wyświetlaczu.
- Jeśli odtwarzacz pracuje w trybie STOP, nacisnąć przycisk **PLAY•PAUSE ►II**, aby rozpocząć odtwarzanie.
- Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, naciskać odpowiednio przycisk **CD MODE**, do czasu gdy z wyświetlacza znikną wskazania trybów SHUFFLE i REPEAT.
 - Anulowanie wybranego trybu odtwarzania następuje również po naciśnięciu przycisku **STOP ■**.



Programowanie utworów na płycie

Funkcję programowania włącza się w trybie STOP. Umożliwia ona wybór utworów, które mają być odtworzone, ustawienie i zapamiętanie kolejności ich odtwarzania oraz wielokrotne odtworzenie danego utworu. Można zaprogramować maksymalnie 20 utworów.

- Nacisnąć przycisk **SEARCH ◀◀** lub **▶▶** jeden lub kilka razy, aby wybrać żądany numer utworu.
- Nacisnąć przycisk **PROGRAM**.
 - Na wyświetlaczu pojawi się napis **PROGRAM** i wybrany numer utworu. Na chwilę zostanie również wyświetlony symbol $\square \square \square$ appears briefly.
 - Jeśli przed rozpoczęciem programowania nie zostanie wybrany numer utworu, wyświetlony zostanie symbol $\square \square \square$.
- Powtórzyci czynności opisane w punktach 1-2, aby zaprogramować pozostałe utwory.
 - Przy próbie zaprogramowania więcej niż 20 utworów wyświetlony zostanie symbol **FULL**.
- Aby rozpocząć odtwarzanie zaprogramowanych utworów, nacisnąć przycisk **PLAY•PAUSE ►II**.



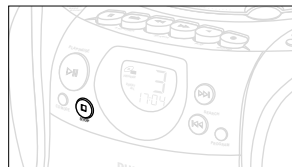
Przeglądanie zaprogramowanych utworów

W trybie STOP lub w trakcie odtwarzania nacisnąć i przytrzymać przycisk **PROGRAM** do momentu, kiedy na wyświetlaczu pojawią się utwory w zaprogramowanej kolejności.

Kasowanie zaprogramowanych ustawień

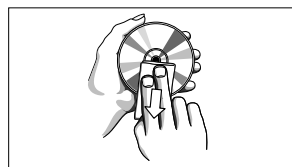
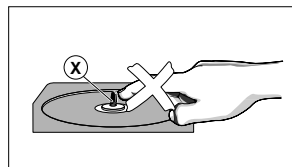
Zapamiętaną kolejność odtwarzania lub pamięć utworów można skasować przez:

- pojedyncze naciśnięcie przycisku **STOP ■** w trybie STOP lub dwukrotne naciśnięcie tego przycisku w trakcie odtwarzania. Skasowanie programu zostanie zasygnalizowane chwilowym wyświetleniem symbolu ' **prog** ';
- otwarcie pokrywy odtwarzacza przez jej naciśnięcie;
- wybranie innego źródła dźwięku: TAPE lub TUNER.



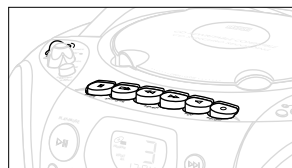
Eksploatacja odtwarzacza CD i płyt kompaktowych

- Jeśli przy odczycie płyty występują problemy, przed oddaniem urządzenia do naprawy przeczyszczyć soczewkę lasera za pomocą płyty czyszczącej (ogólnodostępnej w handlu). Wszelkie inne metody czyszczenia soczewki mogą doprowadzić do jej uszkodzenia.
- Pod żadnym pozorem nie dotykać soczewki lasera!
- W wyniku gwałtownych zmian temperatury otoczenia na soczewce może się kondensować para wodna. W takim wypadku użytkowanie odtwarzacza jest niemożliwe. Należy wówczas umieścić urządzenie w ciepłym pomieszczeniu i poczekać, aż wilgoć odparuje.
- Aby chronić soczewkę przed kurzem, zawsze zamykać górną pokrywę odtwarzacza.
- W celu wyciągnięcia płyty z pudełka, najpierw nacisnąć trzpień znajdujący się na jego środku. Płytę zawsze trzymać za brzegi, a po użyciu odkładać do pudełka, aby chronić ją przed zadrapaniem i zakurzeniem.
- Do czyszczenia płyty używać miękkiej szmatki nie pozostawiającej włókien. Nie stosować do tego celu środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię płyty. Przy czyszczeniu płyty szmatkę zawsze przesuwac od środka ku krawędzi zewnętrznej.
- Na płycie nie wolno pisać ani niczego naklejać.



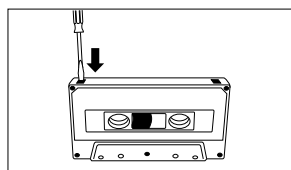
ODTWARZANIE KASET MAGNETOFONOWYCH

1. Jako źródło dźwięku wybrać **TAPE**.
→ W trakcie pracy magnetofonu wyświetlany jest napis **TAPE**.
 2. Nacisnąć przycisk **STOP•OPEN ■▲** aby otworzyć kieszeń kasety.
 3. Włożyć nagrany kasetę i zamknąć kieszeń.
 4. Nacisnąć przycisk **PLAY ◀**, aby rozpocząć odtwarzanie.
 5. Aby wstrzymać odtwarzanie, nacisnąć przycisk **PAUSE II**.
Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje wznowienie odtwarzania.
 8. Naciśnięcie przycisku **SEARCH ◀◀** lub **▶▶** spowoduje uruchomienie szybkiego przewijania do przodu / do tyłu.
 9. Aby zakończyć odtwarzanie lub przewijanie, nacisnąć przycisk **STOP•OPEN ■▲**.
- Kiedy skończy się taśma i na wyświetlaczu zgaśnie napis **TAPE**, przyciski zostaną automatycznie zwolnione, chyba że wciśnięty jest przycisk **PAUSE II**.



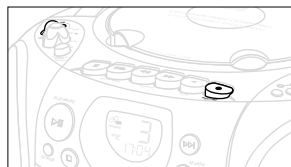
UWAGI OGÓLNE NA TEMAT NAGRYWANIA

- Rejestracja dźwięku jest dozwolona dopóty, dopóki nie narusza się przy tym praw autorskich lub innych praw osób trzecich.
- Magnetofon nie jest przystosowany do nagrywania na taśmach chromowych (oznaczonych jako CHROME lub IEC II) i metalowych (METAL lub IEC IV. Do nagrywania używać wyłącznie taśm żelazowych (NORMAL lub IEC I). Przed rozpoczęciem nagrywania sprawdzić, czy zębki na krawędzi kasety nie zostały wyłamane.
- *Optymalny poziom nagrywania jest ustawiany automatycznie.* Dlatego użycie w trakcie nagrywania pokrętki **VOL** oraz przycisku **DBB** nie wpłynie ani na głośność, ani na barwę nagrywanego dźwięku.
- Na początku i końcu taśmy znajduje się odcinek taśmy rozbiegowej, na którym nie można zapisywać dźwięku. Dlatego przez pierwsze 7 sekund, kiedy odcinek ten jest przesuwany pod głowicą nagrywającą, dźwięk nie jest rejestrowany.
- Aby zabezpieczyć nagrania przed przypadkowym skasowaniem, wyłamać lewy ząbek umieszczony na krawędzi kasety. Uniemożliwi to nagrywanie na tej stronie kasety. Aby móc na niej ponownie nagrywać, otwór po wyłamanym ząbku zakleić taśmą samoprzylepną.



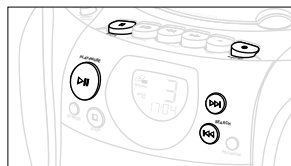
SYNCHRONICZNY START ODTWARZACZA CD I MAGNETOFONU

1. Wybrać **CD** jako źródło dźwięku.
2. Umieścić płytę CD w napędzie i, w razie potrzeby, użyć funkcji **PROGRAM** do wybrania utworów i określenia kolejności ich odtwarzania.
3. Nacisnąć przycisk **STOP•OPEN** **■▲**, aby otworzyć kieszeń kasety.
4. Włożyć kasetę właściwego typu i zamknąć kieszeń.
5. Nacisnąć przycisk **RECORD** **●** w celu rozpoczęcia nagrywania.
 - Jeśli kolejność utworów na płycie została zaprogramowana, jej odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego utworu w pamięci urządzenia. *Odtwarzacza nie trzeba uruchamiać osobno, ponieważ odtwarzanie płyty rozpocznie się automatycznie w momencie rozpoczęcia nagrywania.*



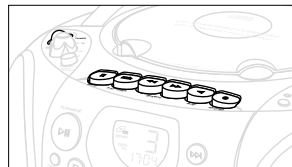
Aby wybrać i nagrać fragment utworu z płyty CD

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **SEARCH** **◀◀** lub **▶▶**.
- Kiedy odtwarzacz dotrze do wybranego fragmentu, przycisk zwolnić.
- Aby chwilowo wstrzymać odtwarzanie płyty, nacisnąć przycisk **PLAY/PAUSE** **▶II**.
- Nagrywanie rozpocznie się dokładnie od wybranego miejsca na płycie, po naciśnięciu przycisku **RECORD** **●**.
- 6. Aby przerwać na chwilę nagrywanie, nacisnąć przycisk **PAUSE II**. Ponowne naciśnięcie przycisku **PAUSE II** spowoduje wznowienie nagrywania.
- 7. To stop recording, press **STOP•OPEN** **■▲**.



Nagrywanie z tunera

1. Dostroić tuner do żądanej stacji (patrz **Strojenie tunera**).
2. Nacisnąć przycisk **STOP•OPEN** ■▲ aby otworzyć kieszeń kasety.
3. Włożyć kasetę właściwego typu i zamknąć kieszeń.
4. Nacisnąć przycisk **RECORD** ● aby rozpocząć nagrywanie.
 - W trakcie nagrywania z zakresów MW i LW mogą wystąpić gwizdy interferencyjne. W celu ich wyeliminowania zmienić położenie przełącznika **BEAT CUT**.
5. Aby wstrzymać na chwilę nagrywanie, nacisnąć przycisk **PAUSE II**. Ponowne naciśnięcie przycisku **PAUSE II** spowoduje wznowienie nagrywania.
6. Aby zakończyć nagrywanie, nacisnąć przycisk **STOP•OPEN** ■▲.



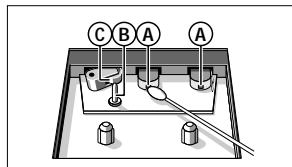
KONSERWACJA

Konserwacja magnetofonu

Aby zapewnić dobrą jakość odtwarzania i nagrywania, mniej więcej co 50 godzin pracy magnetofonu lub średnio raz na miesiąc przeczyszczyć elementy oznaczone na rysunku literami (A), (B) i (C). Do tego celu najlepiej użyć bawełnianego wacika, lekko zwilżonego alkoholem lub specjalnym płynem do czyszczenia głowic.

1. Otworzyć kieszeń kasety, naciskając przycisk **STOP•OPEN** ■▲.
2. Nacisnąć przycisk **PLAY** ◀ i wyczyścić gumowe rolki dociskowe (C).
3. Nacisnąć przycisk **PAUSE II** a następnie wyczyścić głowice (A) oraz wałek przesuwu taśmy (B).
4. Po zakończeniu czyszczenia nacisnąć przycisk **STOP•OPEN** ■▲.

Uwaga: Głowice można czyścić również za pomocą kasety czyszczącej, którą należy odtworzyć jak zwykłą kasetę (jeden raz).



USUWANIE DROBNYCH USTEREK

W przypadku wystąpienia problemu przed oddaniem urządzenia do naprawy wykonać opisane niżej czynności kontrolne. Jeśli usunięcie problemu będzie w dalszym ciągu niemożliwe, skorzystać z pomocy dystrybutora lub punktu serwisowego.

OSTRZEŻENIE: *Otwarcie obudowy urządzenia grozi porażeniem prądem elektrycznym. Pod groźbą utraty gwarancji kategoricznie zabrania się przeprowadzania samodzielnych napraw.*

PROBLEM

– *MOŻLIWA PRZYCZYNA*

- ROZWIĄZANIE

Brak dźwięku lub zasilania

- *Zbyt niski poziom głośności*
- Zwiększyć poziom głośności
- *Do urządzenia podłączono słuchawkę*
- Odłączyć słuchawkę
- *Nieprawidłowo podłączony przewód sieciowy*
- Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka

Głośny przódźwięk lub szum

- *Interferencja elektryczna: urządzenie znajduje się zbyt blisko odbiornika telewizyjnego, magnetowidu lub komputera*
- Zwiększyć odległość od innych urządzeń elektrycznych

Słaby odbiór sygnałów radiowych

- *Słaby sygnał*
- FM: antenę teleskopową ustawić tak, by uzyskać optymalny odbiór
- MW/LW: ustawić urządzenie tak, by uzyskać optymalny odbiór

Symbol $\frac{no}{d\ 15C}$ lub $\frac{ErC}{d}$ na wyświetlaczu

- *Brak płyty w napędzie CD*
- Włożyć płytę
- *Płyta CD jest zabrudzona lub mocno porysowana*
- Zmienić lub przeczyszczyć płytę (patrz Eksploatacja odtwarzacza CD i płyt kompaktowych)
- *Zaparowana soczewka lasera*
- Odczekać, aż wilgoć odparuje

Symbol $\frac{no}{d\ 15C}$ na wyświetlaczu

- *Płyta CD-R(W) znajdująca się w napędzie jest czysta lub nie została sfinalizowana*
- Użyć sfinalizowanej płyty CD-R(W)
- *Płyta CD jest zabrudzona lub mocno porysowana*
- Zmienić lub przeczyszczyć płytę (patrz Eksploatacja odtwarzacza CD i płyt kompaktowych)

Przy odtwarzaniu płyt CD pomijane są niektóre ścieżki

- *Płyta jest uszkodzona lub brudna*
- Zmienić lub przeczyszczyć płytę
- *Włączona jest funkcja SHUFFLE lub PROGRAM*
- Wyłączyć funkcję SHUFFLE/ PROGRAM

Słaba jakość dźwięku z magnetofonu

- *Głowice są zakurzone lub zabrudzone*
- Wyczyścić głowice i elementy toru przesuwu taśmy (patrz Konserwacja)
- *Niewłaściwy typ kasyety magnetofonowej (METAL lub CHROME)*
- Do nagrywania używać wyłącznie kaset typu NORMAL (IEC I)

Funkcja nagrywania nie działa

- *Wyłamany ząbek lub ząbki kasyety*
- Zakleić otwory na krawędzi kasyety taśmą samoprzylepną

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Niniejszy produkt spełnia wymogi Unii Europejskiej dotyczące zakłóceń radiowych. Tabliczkę z odpowiednimi danymi umieszczono na spodzie urządzenia.

COMANDOS

PAINÉIS SUPERIOR E DIANTEIRO

- ① **Corrediza POWER** - selecciona a fonte de som CD/ TUNER/ TAPE OFF e também desliga o aparelho
- ② **VOL** - regula o nível do volume
- ③ **BATT LOW** - indica quando as pilhas estão a ficar fracas
- ④ **DBB (Dynamic Bass Boost)** - reforça os graves
- ⑤ **OPEN • CLOSE** - abre e fecha a tampa do compartimento do CD
- ⑥ **Teclas do LEITOR DE CASSETES**
 - RECORD ●** - inicia a gravação
 - PLAY ◀** - inicia a reprodução
 - SEARCH ◀▶** - desenrola ou enrola rapidamente a fita
 - STOP • OPEN ■▲** - pára a fita;
- abre o compartimento da cassette
 - PAUSE II** - interrompe a gravação ou a reprodução
- ⑦ **1-3** - programa e selecciona as suas três estações de rádio favoritas
- ⑧ **PRESET ▲, ▼** - (para cima, para baixo) selecciona estações de rádio pré-sintonizadas
- ⑨ **BAND** - selecciona a faixa de radiofrequência
- ⑩ **PLAY PAUSE ▶II** - inicia ou interrompe a reprodução do CD

- ⑪ **CD MODE** - selecciona um modo de reprodução diferente, por ex. SHUFFLE/ REPEAT, ou seja, a mistura aleatória/ repetição de faixas do CD ou de um programa
- ⑫ **STOP ■** - pára a reprodução do CD ou apaga um programa de CD; activa/ desactiva o modo de demonstração do visor
- ⑬ **Tampa do compartimento da cassette**
- ⑭ **Visor** - visualiza o estado do aparelho
- ⑮ **SEARCH ◀◀/ ▶▶**
 - Tuner:** (para baixo, para cima) sintoniza estações de rádio
 - CD:** - faz a busca para trás e para a frente dentro de uma faixa;
- salta para o início da faixa actual/ anterior/ de uma faixa seguinte
- ⑯ **PROGRAM -**
 - Tuner** - faz a programação de estações pré-sintonizadas;
 - CD** - faz a programação de faixas e revê o programa

PAINEL TRASEIRO

- ⑰ **↗** - tomada macho para auscultadores estereo de 3,5 mm
- ⑱ **Antena telescópica** - melhora a recepção em FM
- ⑲ **Interruptor BEAT CUT** - elimina a sibilância durante a gravação de MW/LW
- ⑳ **AC MAINS** - entrada para o cabo de alimentação
- ㉑ **Compartimento das pilhas** - para seis pilhas, tipo **R-14**, **UM-2** ou **C-cells**

AVISO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos de forma diferente daquela aqui indicada poderá resultar numa exposição perigosa a radiações ou noutra operação arriscada.

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem desnecessário. Fizemos todo o possível por tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: cartão (caixa), polistireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de protecção).

O seu aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE

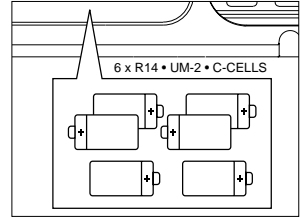
Sempre que seja conveniente, utilize a corrente da rede se quiser poupar as pilhas. Não se esqueça de tirar a ficha do aparelho e da tomada da parede antes de colocar as pilhas.

PILHAS (OPCIONAIS)

1. Abra o compartimento das pilhas e insira seis pilhas, tipo **R-14**, **UM-2** ou **C-cells**, (de preferência alcalinas) com a polaridade correcta, conforme indicada pelos sinais "+" e "-" dentro do compartimento.
2. Volte a colocar a tampa no compartimento, certificando-se de que as pilhas estão correctamente encaixadas no lugar. O aparelho está agora pronto a funcionar.
 - Se **BATT LOW** acender é porque as pilhas estão a ficar fracas.
 - O indicador **BATT LOW** acaba por se apagar se as pilhas estiverem demasiado fracas.

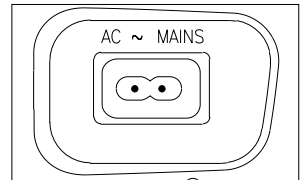
A utilização incorrecta das pilhas pode provocar a fuga de electrólito e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas. Por isso:

- Não misture pilhas de tipos diferentes, por ex., pilhas alcalinas com pilhas de carvão e zinco. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo no aparelho.
- Quando colocar pilhas novas, não tente misturar pilhas velhas com as novas.
- Tire as pilhas se não tenciona utilizar o aparelho senão daqui a muito tempo.
- **As pilhas contêm substâncias químicas, pelo que deverão ser deixadas fora com as devidas precauções.**



Utilização da corrente CA

1. Certifique-se de que a tensão da corrente da rede **indicada na placa de tipo na base do aparelho** corresponde à da sua rede local. Se não corresponder, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.
2. Se o aparelho está equipado com um selector de tensão, ajuste o selector por forma a corresponder à tensão da sua rede local.
3. Ligue o cabo de alimentação à tomada da parede. O aparelho está agora pronto a ser utilizado.
4. Para desligar completamente o aparelho, tire a ficha da tomada da parede.



Ligar e desligar

- Coloque a correção POWER na posição correspondente à fonte de som desejada: **CD**, **TUNER** ou **TAPE/OFF**.
 - O aparelho está desligado quando a correção POWER se encontra na posição **TAPE/OFF** e as teclas do deck de cassetes não estão carregadas.
- O volume e as estações pré-sintonizadas são retidos na memória do aparelho.



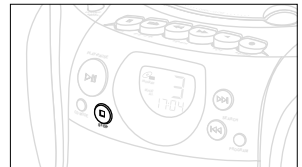
Regular o volume e o som

1. Rode o comando **VOL** para aumentar ou reduzir o VOLUME.
2. Ajuste o comando **DBB** para seleccionar activar ou desactivar o reforço dinâmico dos graves.



Modo de demonstração PHILIPS

1. No aparelho, pressione o botão **STOP ■** do CD durante 5 segundos.
- A indicação **PH..IL ..IPS** passa continuamente no visor.
2. Para voltar ao visor actual pode:
 - pressionar qualquer botão de função no painel dianteiro. Isto interrompe o modo de demonstração durante 30 segundos;
 - pressionar o botão **STOP ■** do CD durante 5 segundos. A indicação **PH..IL ..IPS** passa uma vez no visor antes de o modo de demonstração ser cancelado.



INFORMAÇÃO GERAL

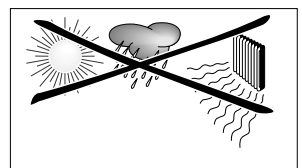
Manutenção geral

- Não exponha o aparelho, as pilhas, os CDs ou as cassetes a humidade, chuva, areia ou calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou pela luz directa do sol.
- Para limpar o aparelho, utilize uma camurça macia ligeiramente humedecida. Não utilize quaisquer agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos já que estes produtos podem danificar a caixa.



Informação relativa a segurança

- Coloque o aparelho sobre uma superfície rígida e plana por forma a que não fique inclinado. Certifique-se de que existe ventilação adequada para evitar o aquecimento excessivo do sistema.
- Os componentes mecânicos do aparelho contêm rolamentos autolubrificantes e não devem ser oleados ou lubrificados.



SINTONIZAR ESTAÇÕES DE RÁDIO

1. Selecione a fonte **TUNER**.

→ É visualizada por momentos a indicação **T** e depois a frequência da estação sintonizada.

2. Pressione **BAND** uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência.

3. Pressione **SEARCH** **◀◀** ou **▶▶** e solte quando a frequência começar a passar no visor.

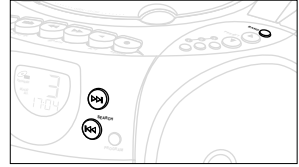
→ O sintonizador sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte. O visor indica **S r c h** durante a sintonização automática.

→ Se for recebida em estereo uma estação de FM, será visualizada a indicação **STEREO**.

4. Repita o **ponto 3**, se necessário, até encontrar a estação desejada.

• Para sintonizar uma estação fraca, pressione **SEARCH** **◀◀** ou **▶▶** momentânea e repetidamente até conseguir uma recepção óptima.

5. Coloque a corredeira **POWER** na posição **TAPE/OFF** para desligar o aparelho.



Para melhorar a recepção radiofónica

– Para **FM**, puxe a antena telescópica para fora. Incline e rode a antena. Reduza o respectivo comprimento se o sinal for demasiado forte (muito perto de um transmissor).

– Para **MW/LW**, o aparelho possui uma antena incorporada, pelo que a antena telescópica não é necessária. Oriente a antena rodando o aparelho.

Seleção de estações favoritas

Para as suas 3 estações de rádio favoritas, pode utilizar os botões de programação e selecção fácil por um único toque **1**, **2** ou **3**.

1. Sintonize a estação desejada (vide **Sintonizar estações de rádio**).

2. Para memorizar a estação, pressione **1**, **2** ou **3** durante 2 segundos ou mais.

→ No visor: é visualizada por momentos a indicação **PROGRAM**, o número de pré-sintonização da sua estação favorita e a frequência do sintonizador.



Programação de estações de rádio

Pode memorizar um máximo de 30 estações de rádio.

1. Sintonize a estação desejada (vide **Sintonizar estações de rádio**).

2. Pressione **PROGRAM** para activar a programação.

– No visor: a indicação **PROGRAM** pisca.

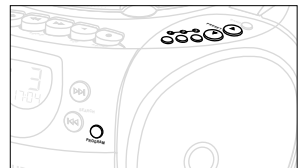
3. Pressione **PRESET** **▼** ou **▲** uma vez ou mais para atribuir um número entre 1 e 30 a esta estação.

4. Volte a pressionar **PROGRAM** para confirmar a definição.

– No visor: a indicação **PROGRAM** desaparece e são visualizados o número de pré-sintonização e a frequência da estação pré-sintonizada.

5. Repita os quatro pontos acima para memorizar outras estações.

– Pode substituir uma estação pré-sintonizada memorizando outra frequência no seu lugar.



Sintonizar estações pré-sintonizadas


Pressione **1, 2, 3** ou **PRESET ▼** ou **▲** até ser visualizada a estação pré-sintonizada que deseja.

Reproduzir um CD


1. Selecione a fonte **CD**.


→ É visualizada por momentos a indicação .

2. Levante a tampa do compartimento do CD para abrir.

→ No visor: aparece a indicação  quando se abre a tampa do compartimento do CD.

3. Introduza um CD ou CD-R(W) com o lado impresso voltado para fechar a tampa do compartimento do CD.

→ No visor: a indicação  pisca enquanto o leitor de CD verifica o conteúdo do disco. São depois visualizados o número total de faixas e o tempo de reprodução.

No visor: é visualizada a indicação  se o CD-R(W) estiver em branco ou não estiver finalizado.

4. Pressione **PLAY•PAUSE ►||** para iniciar a reprodução.

→ No visor: é visualizado o número da faixa actual e o tempo de reprodução decorrido na faixa durante a reprodução do CD.

5. Para fazer uma pausa na reprodução, pressione **PLAY•PAUSE ►||**

Volte a pressionar **PLAY•PAUSE ►||** para retomar a reprodução.

→ O visor pára e o tempo de reprodução decorrido pisca quando a reprodução é interrompida.

6. Para parar a reprodução do CD, pressione **STOP ■**.

Nota: a reprodução do CD também pára quando:

- a tampa do compartimento do CD é aberta;
- o CD chega ao fim (a não ser que tenha seleccionado **REPEAT** ou **REPEAT ALL**);
- é seleccionada outra fonte: **TAPE / TUNER**.

Seleccionar uma faixa diferente

- Pressione **SEARCH ◀◀** ou **▶▶** uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada.
- Se seleccionou um número de faixa pouco depois de inserir um CD ou na posição de PAUSA, necessitará de pressionar **PLAY•PAUSE ►||** para iniciar a reprodução.

Procurar uma passagem dentro de uma faixa

1. Pressione e fixe **SEARCH ◀◀** ou **▶▶**.

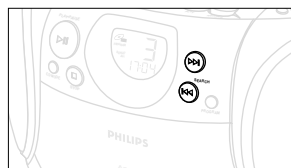
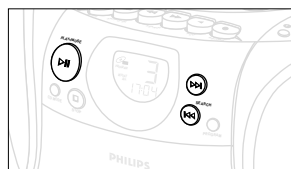
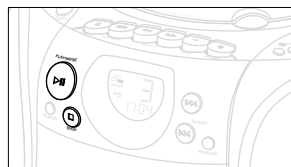
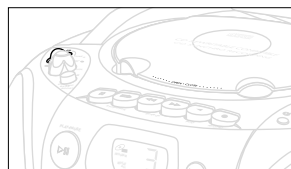
→ O CD é reproduzido a alta velocidade e a um volume reduzido.

2. Quando reconhecer a passagem que deseja, solte **SEARCH ◀◀** ou **▶▶**.

– A reprodução normal é continuada.

Nota: Durante um programa de CD ou se a função

SHUFFLE/ REPEAT estiver activada, só é possível procurar dentro de uma faixa.



Diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Pode seleccionar e alterar os diversos modos de reprodução antes da reprodução ou durante a mesma. Os modos de reprodução também podem ser combinados com PROGRAM.

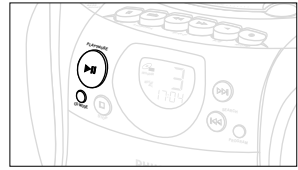
SHUFFLE - são reproduzidas faixas de todo o CD ou programa por ordem aleatória

SHUFFLE e REPEAT ALL - para repetir todo o CD ou programa continuamente, por ordem aleatória

REPEAT ALL - para repetir todo o CD ou programa

REPEAT - para reproduzir a faixa actual continuamente

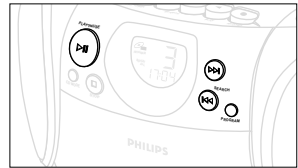
1. Para seleccionar o modo de reprodução, pressione o botão **CD MODE** antes da reprodução ou durante a mesma até o visor indicar a função desejada.
 2. Pressione **PLAY•PAUSE ►||** para iniciar a reprodução se estiver na posição de paragem.
 3. Para voltar à reprodução normal, pressione o botão **CD MODE** até os vários modos SHUFFLE / REPEAT deixarem de ser visualizados.
- Também pode pressionar **STOP ■** para cancelar o modo de reprodução.



Programação de números de faixas

Programa na posição de paragem para seleccionar e memorizar as faixas de CD na sequência desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser armazenadas na memória até 20 faixas.

1. Utilize **SEARCH ◀◀** ou **▶▶** no aparelho, para seleccionar o número da faixa desejada.
2. Pressione **PROGRAM**.
 - No visor: são visualizados **PROGRAM** e o número da faixa seleccionada. **PR 03** aparece por instantes.
 - Se tentar programar sem seleccionar primeiro um número de faixa, será visualizada a indicação **NO SEL**.
3. Repita os pontos **1-2** para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
 - Se tentar programar mais de 20 faixas, será visualizada a indicação **FULL**.
4. Para iniciar a reprodução do seu programa de CD, pressione **PLAY•PAUSE ►||**.



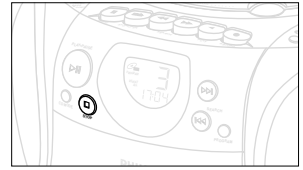
Rever o programa

Na posição de paragem, pressione e fixe durante algum tempo **PROGRAM** até o visor mostrar todos os números das faixas memorizadas, sequencialmente.

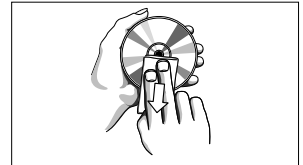
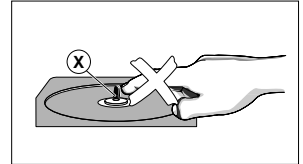
Apagar um programa

Pode apagar o programa:

- pressionando **STOP ■** uma vez na posição de paragem ou duas vezes durante a reprodução. O visor indica por instantes ' **NO Prog** ';
- pressionando a tampa do compartimento do CD para a abrir;
- mudando para a fonte TUNER/TAPE.

**Leitor de CD e manuseamento de discos compactos**

- Se o leitor de CD não conseguir ler correctamente os CDs, utilize um CD de limpeza comum para limpar a lente antes de levar o aparelho para reparação. Outros métodos de limpeza poderão destruir a lente.
- *Nunca deverá tocar* na lente do leitor de CD!
- Alterações súbitas na temperatura ambiente podem provocar condensação e fazer com que a lente do leitor de CD fique embaciada. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente, mas deixe sim o aparelho num ambiente quente até a humidade evaporar.
- Mantenha sempre o compartimento do CD fechado para evitar a acumulação de pó na lente.
- Para tirar um CD da caixa, pressione o eixo central ao mesmo tempo que levanta o disco. Pegue sempre no disco pelas arestas e volte a colocá-lo na caixa após a utilização para evitar riscos e pó.
- Para limpar o disco compacto, passe um pano macio sem pêlos em linhas direitas, do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza já que eles poderão danificar o disco.
- *Nunca* escreva num disco compacto nem cole etiquetas no disco.

**REPRODUZIR UMA CASSETTE****1. Seleccione a fonte TAPE.**

→ O visor indica **TAPE** durante o funcionamento do leitor de cassetes.

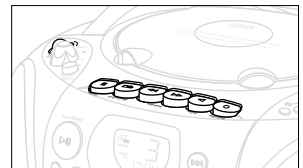
2. Pressione STOP•OPEN ■▲ para abrir a tampa do compartimento da cassette.**3. Insira uma cassette gravada e feche a tampa do compartimento.****4. Pressione PLAY ◀** para iniciar a reprodução.

5. Para fazer uma pausa na reprodução, Para interromper a reprodução, pressione PAUSE ■■. Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.

6. Pressionando SEARCH ◀◀ ou ▶▶ no aparelho, é possível enrolar rapidamente a fita em ambas as direcções.

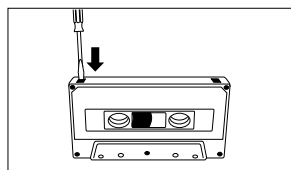
7. Para parar a cassette, pressione STOP•OPEN ■▲.

– *As teclas são automaticamente libertadas quando a cassette chega ao fim e a indicação TAPE desaparece, excepto se PAUSE ■■ tiver sido activada.*



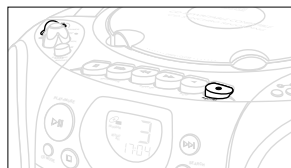
INFORMAÇÃO GERAL SOBRE GRAVAÇÃO

- A gravação é permitida desde que não sejam infringidos direitos de autoria ou outros direitos de terceiros.
- Este deck não é adequado à gravação de cassetes tipo CHROME (IEC II) ou METAL (IEC IV). Para gravar, utilize cassetes de tipo NORMAL (IEC I) que não tenham as patilhas de protecção partidas.
- *O nível ideal para a gravação é definido automaticamente.* A alteração dos comandos **VOL** ou **DBB** não afectará a gravação em curso.
- No início e no fim da fita, não será feita qualquer gravação durante os 7 segundos que a ponta da fita leva a passar as cabeças de gravação.
- Para proteger a fita de apagamento accidental, com a cassette à sua frente, parta a patilha de protecção do lado esquerdo. Deixará de ser possível gravar deste lado. Para poder voltar a gravar neste lado da fita, tape as patilhas com fita adesiva.



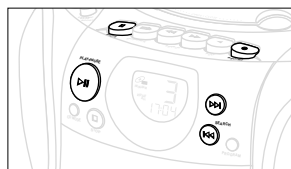
GRAVAÇÃO DE CD COM INÍCIO SINCRONIZADO

1. Seleccione a fonte **CD**.
2. Insira um CD e, se desejado, programe os números de faixa.
3. Pressione **STOP•OPEN** para abrir o compartimento da cassette.
4. Introduza uma cassette apropriada no deck e feche a tampa do compartimento.
5. Pressione **RECORD** para iniciar a gravação.
 - A reprodução do programa de CD começa automaticamente do início do programa. *Não é necessário pôr o leitor de CD a trabalhar separadamente.*



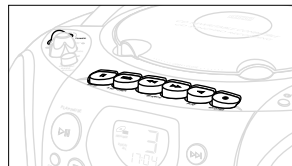
Para seleccionar e gravar uma determinada passagem dentro de uma faixa

- Pressione e fixe **SEARCH** ou .
 - Quando reconhecer a passagem desejada, solte **SEARCH** ou .
 - Para fazer uma pausa na reprodução do CD, pressione **PLAY/PAUSE** .
 - A gravação terá início exactamente neste ponto da faixa quando pressionar **RECORD** .
6. Para interrupções breves durante a gravação, pressione **PAUSE II**. Para retomar a gravação, volte a pressionar **PAUSE II**.
 7. Para deixar de gravar, pressione **STOP•OPEN** .



Gravar a partir do rádio

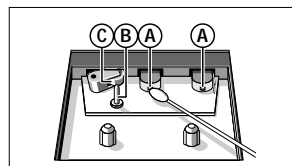
1. Sintonize a estação de rádio desejada (vide **Sintonizar estações de rádio**).
2. Pressione **STOP•OPEN** ■▲ para abrir a tampa do compartimento da cassete.
3. Introduza uma cassete apropriada no deck de cassetes e feche a tampa do compartimento.
4. Pressione **RECORD** ● para iniciar a gravação.
 - Se está a gravar estações MW/LW, ajuste a posição do interruptor **BEAT CUT** para eliminar a sibilação durante a gravação.
5. Para interrupções breves, pressione **PAUSE II**. Para retomar a gravação, volte a pressionar **PAUSE II**.
6. Para deixar de gravar, pressione **STOP•OPEN** ■▲.

**MANUTENÇÃO****Manutenção do deck de cassetes**

Para assegurar a qualidade da gravação e reprodução do deck de cassetes, limpe os componentes (A), (B) e (C) mostrados no diagrama seguinte ao fim de aproximadamente 50 horas de funcionamento ou, em média, uma vez por mês. Utilize uma cotonete ligeiramente humedecida em álcool ou num fluido especial de limpeza de cabeças para limpar os dois decks.

1. Abra o compartimento da cassete pressionando **STOP•OPEN** ■▲.
2. Pressione **PLAY** ◀ e limpe os roletes de pressão em borracha (C).
3. Pressione **PAUSE II** e limpe as cabeças magnéticas (A) e também o cabrestante (B).
4. Após a limpeza, pressione **STOP•OPEN** ■▲.

Nota: A limpeza das cabeças também pode ser feita reproduzindo uma vez uma cassete de limpeza.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.

ATENÇÃO: *Não abra o aparelho - existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, já que tal iria invalidar a garantia.*

PROBLEMA

– CAUSA POSSÍVEL

- SOLUÇÃO

Não há som/ não há corrente

– O VOLUME não está regulado

- Regule o VOLUME
- Estão ligados auscultadores
- Desligue-os
- O cabo de alimentação não está correctamente ligado
- Ligue correctamente o cabo de alimentação

Zumbido forte no rádio ou ruído

- Interferência eléctrica: o aparelho está demasiado próximo de um televisor, VCR ou computador
- Aumente a distância

Má recepção radiofónica

- Sinal de rádio fraco
- FM: Oriente a antena telescópica de FM para obter uma recepção óptima
- MW/LW: Rode o aparelho para obter uma recepção óptima

Indicação CD ou CD

- Não foi introduzido qualquer CD
- Introduza um CD
- CD muito riscado ou sujo
- Substitua ou limpe o disco, vide "Leitor de CD" e "Manuseamento de CDs"
- Lente laser embaciada
- Aguarde que a lente se desembacie

Indicação CD

- CD-R(W) em branco ou o disco não foi finalizado
- Utilize um CD-R(W) finalizado
- CD muito riscado ou sujo
- Substitua ou limpe o disco, vide "Leitor de CD" e "Manuseamento de CDs"

O CD salta faixas

- O CD está danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD
- Está activada a função SHUFFLE ou PROGRAM
- Desactive SHUFFLE / PROGRAM

Má qualidade de som da cassette

- Pó e sujidade nas cabeças, etc.
- Limpe os componentes do deck etc., vide Manutenção
- Utilização de tipos de cassette incompatíveis (METAL ou CHROME)
- Utilize apenas NORMAL (IEC I) para gravação

A gravação não funciona

- A cassette poderá ter uma ou ambas as patilhas partidas
- Aplique fita adesiva por cima do espaço da(s) patilha(s) em falta

Este produto obedece aos requisitos referentes a interferência de rádio estabelecidos pela União Europeia.

A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.